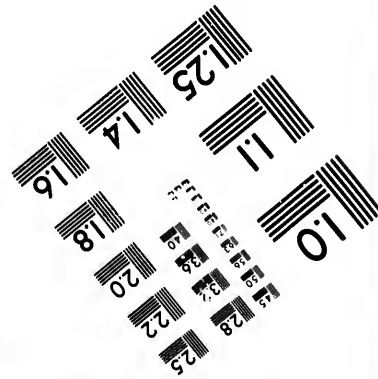
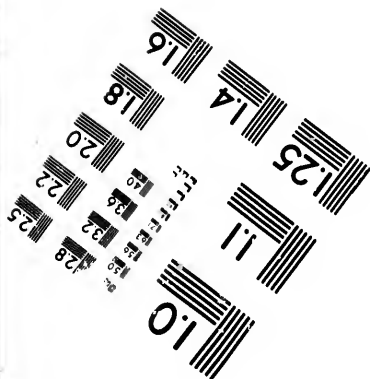
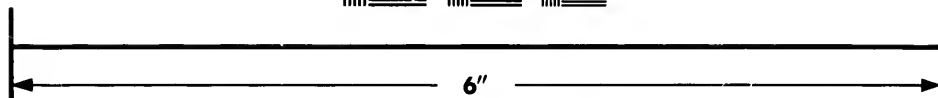
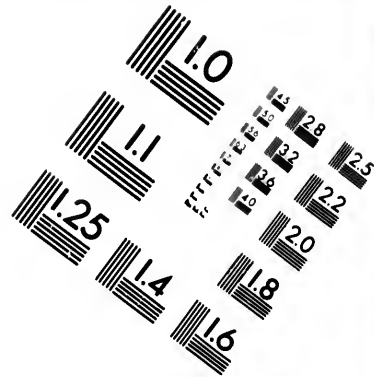




Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1984

The
to t

The
pos
of t
film

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|--|--|
| ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur | ☐ Coloured pages/
Pages de couleur |
| ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée | ☐ Pages damaged/
Pages endommagées |
| ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée | ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque | ☐ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur | ☐ Pages detached/
Pages détachées |
| ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | ☒ Showthrough/
Transparence |
| ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur | ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression |
| ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents | ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire |
| ☒ Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
L'oreillage serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure | ☐ Only edition available/
Seule édition disponible |
| ☐ Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées. | ☐ Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible. |
| ☐ Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: | |

**This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.**

[illegible]

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

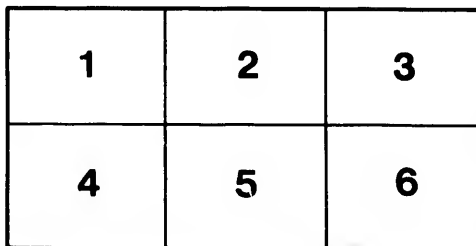
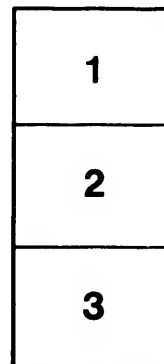
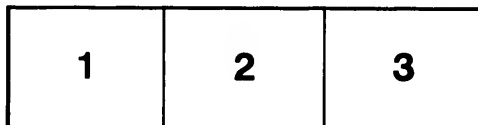
Anglican Church of Canada
Synod Archives

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Anglican Church of Canada
Synod Archives

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

C E 50.9
C 53
11

00

MEYO ACHIMOOWIN

ST. JOHN.

THE GOSPEL

ACCORDING TO

ST. JOHN;

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE

CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND,

NORTH-WEST AMERICA.

LONDON:

PRINTED FOR

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

—
1855.

Printed by W. M. Watts, Crown Court, Temple Bar.

A KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

VOWEL SOUNDS.

ā sounded as *a* in hate.

a *a* . . fur.

e *e* . . me.

i *i* . . pin.

i *i* . . thine (when final).

oo *oo* . . moon, move.

u *u* . . but, tub.

ew *u* . . pure.

ow *ow* . . now.

CONSONANTS.

g sounded as *g* in get.

h *h* . . hard, hat.

k *k* . . keg.

m *m* . . me.

n *n* . . net.

p *p* . . put.

s *s* . . sin.

t *t* . . time.

w *w* . . was.

y *y* . . your.

y *y* . . my (when final).

ch *ch* . . much, chicken.

hw *hw* . . awkward.

st *st* . . stick.

pw *pw* . . upward.

REMARKS.

(') An aspirate or breathing, generally followed by the letters *h*, *t*, and *ch*. It is also used in the locative case; as, *waskahikun*, "a house;" *waskahikuníh*, "in a house:" *wenepāh*, "a lake;" *wenepāhoók*, "in or on a lake." It also marks the distinction between the personal pronoun second person, *he* for *keya*, and the particle *hé*, which is the sign of the past tense.

Wé, is a particle expressing a wish or desire, the sign of the optative mood.

Ga, is the sign of the future tense, used only in the indicative mood.

Ka, is the relative pronoun.

Kā, is the sign of the future tense, used only in the subjunctive mood.

Kitta, is a sign of the future tense.

Pā, is a particle signifying "to come."

M, is sometimes used to signify possession.

J. H.

ISLINGTON,

Feb. 5, 1855.

OO MEYO ACHIMOOWIN

S. JOHN.

PISKÉTUSSINÁHIKUN I.

MAWUTCHE nistum ké étaw Ayumewin, mena Ayumewin ké wechāwāo Munetoowa, mena Ayumewin ké Munetoowew.

2 Āwuko owa mawutche nistum ké wechāwāo Munetoowa.

3 Kákeyow kākwi weya ké osétaw ; mena āka weya óche numoweya kākwi kitta ké oséhekatāpun ka ké oséták.

4 Weya ké kekeskum pimatissewin ; mena pimatissewin ké wastānumakwuk eyinewuk.

5 Mena wastāo wasetāo wunetipiskák ; mena wunetipiskaw numoweya ké nissetowāyétum-omukun.

6 ¶ Ké étaw napāo ā issitissáwat Muneto, John ā isseníkasoot.

7 Āwuko owa ké pā wétum, kitta wétumakāt oma Wastāo, kákeyow eyinewa kitta tapwátumeyit weya óche.

8 Numoweya weya káchewak āwuko Wastāo, maka ké issitissáwaw kitta wétumakāt āwuko Wastāo.

9 Āwuko tapwā Wastāo, ka wastānumowat kákeyow ayiseyinewa ka pā utte otétumeyit uske.

owed by the
ocative case ;
in a house :"
a lake." It
nal pronoun
ké, which is
ire, the sign
y in the in-
y in the sub-

10 Ké ayaw uskeék, mena uske weya ké osétaw, mena uske numoweya ké kiskāyimik.

11 Ké otétāo oot ayana, mena oot ayana numoweya ké wé otinik.

12 Maka túto ka ké otinikoot, āwukwunee ké meeyāo soókatissewin kitta ké Munetoowe koosisaneweyit, unehee ote ka tapwātumeyit oo wéyoowin :

13 Ka ké nétawekitchik, numoweya míkó óche, āpo ā itāyétumomukúk meyas, āpo oot itāyétumoowin eyinew óche, maka Muneto óche.

14 ¶ Mena Ayumewin meyasík ké isséche-kasoo, mena ke ké weekimikonow, (mena ke ké wapútumwanow oo kistāyétakosewin, ookist-āyétakosewin tapiskooch oo pāuko-koosisana Ótawernaw,) ka ké sakuskināskakoot kissāwatisseewin mena tapwāwin.

15 ¶ John ké wétumakāo ā achimat, mena tāpwāo, omisse, Āwuko owa ka ké achimuk, Una ka pā uskowitz owussimā itāyétakosew ispeéch neya : weya nekan ā ké état ispeéch neya.

16 Mena oo peesakosewin óche kákeyow keyanow ke ké ótinānow, mena kissāwatisseewin kissāwatisseewin óche.

17 Weya oonussoowāwin ā ké mākinanewúk Moses óche, maka kissāwatisseewin mena tapwāwin ké tukosinomukun Jesus Christ óche.

18 Numma oweyuk wékach ké wapumāo

weya ké
āyimik.

ot ayana

ukwunee
unetoowe
ātumeyit

ya mikó
yas, āpo
a Muneto

ē isséche-
mena ke
n, ookist-
koosisana
ot kissā-

at, mena
achimuk,
ētakosew
ispeéch

kákeyow
watissee-

nanewúk
n mena
Christ

apumāo

Munetoowa; pāuko-Koosisan, ka ayat waske-
kuneyeék Ótawemawa, ké achimāo.

19 ¶ Mena āwuko oma oo wétumakāwin
John, ispe Jewuk ā issitissāwatchik ayume-
hāwekemawa mena Levitea Jerusalemík óche
kitta kukwāchimayit, Owāna keya?

20 Ākose ké wétum, mena numma anwātum;
maka wétum, Numoweya neya āwuko Christ.

21 Ākose kukwāchimāwuk, Kākwān maka?
Keya che Elias? Ākose omisse itwāo, Numow-
eya neya. Keya che una ookiskewāhikāo?
Ākose omisse itwāo, Numma.

22 Ākose omisse itāwuk, Owāna keya? kitta
ké wétumowukeétchik unekee ka ké issitissā-
hookoyákik. Tanse maka keya ā itisooyun?

23 Omisse itwāo, Neyā oweyuk ā tāpwāyan
pukwutuskéék, Osétak kwiusk oo māskunow
Tāpayéchekat, ka ké itwāt ookiskewāhikāo
Esaias.

24 Ākose unekee ka ké issitissāhoótchik ké
Phariseewewuk.

25 Ākose kukwāchimāwuk, mena omisse
itāwuk, Tanāke maka wāche seekahātakāyun,
keespin numoweya keya āwuko Christ, āpo
Elias, āpo una ookiskewāhikāo?

26 John nuskwāwussehāo, omisse, Ne seeka-
hātakan nippe óche: maka une pāuk ke weche-
kapowistakoowaw, āka wawach ā kiskāyim-
ayāk;

27 Āwuko owa, ka pā uskowitz owussimā
itāyétakosew ispeéch neya, oo muskesināapea
āka wawach ā itāyétakosewuk kitta apāhumwuk.

28 Ohoo kākwia ké tocheckatāwa Bethabaraik ukamik Jordan, itta John ka ké seekahatakāt.

29 ¶ Weäpúk John wapumāo Jesusa ā pā natikoot, ākose itwāo, Kunowapumeék Oo Mayutchikoomisa Muneto, ka otinúk much-étewin uskeék óche.

30 Āwuko owa ka ké ituk, Net uskowik napāo owussimā ā itāyétakosit ispeéch neya : weya nekan ā ké état ispeéch neya.

31 Mena numoweya ne ké kiskāyimaw : maka kitta ké kiskāyimikoot Israela, āwuko óche wāche pāche seekahatakāyan nippe óche.

32 Ākose John wétum, omisse, Ne ké wapumaw Āchák ā nasuskāt kéche kesikoók óche tapiskooch omémew, ākose twāhototak.

33 Mena numoweya ne ké kiskāyimaw : maka una ka ké issitissáhoot kitta seekahatak-āwuk nippe óche, āwuko ne ké itik, Piko una kā wapumimut Āchákwa ā nasuskāyit, mena ā twāhototakoot, āwuko una kā seekahatakāt ka Kunatisseyit Āchákwa óche.

34 Mena ne ké wapútān, mena wétān ā Munetoowe-Koosisanewit owa.

35 ¶ Mena wēapúk John nepowew, mena nesoo oo kiskinóhumowakuna ;

36 Mena ā kunowapumat Jesusa mākwach ā pimótāyit, omisse itwāo, Kunowapumeék Oo Mayutchikoomisa Muneto !

37 Mena āwukwunik nesoo kiskinóhumowakunuk pátowāwuk ā pekiskwāyit, mena pimit-issāwāwuk Jesusa.

Bethaba-
ké seeka-
susa ā pā
meék Oo
ik much-

uskowik
ech neya :

kāyimaw :
a, āwuko
ppe óche.
Ne ké
kesikoók
nototak.

kāyimaw :
ekahátak-
Piko una
yit, mena
kahátakāt

wétān ā

w, mena

mākwach
meék Oo

humowa-
na pimit-

38 Ākose Jesus kwāskeew, mena wapumāo ā pimitissáhookoot, mena omisse itāo, Kākwān nātoonumāk? Omisse itāwuk, Rabbi, (ka itwāk, ā wétumeék, Ookiskinóhumakāo,) tantā āyayun?

39 Omisse itāo, Pā wapūtumook. Ké pā itoótāwuk mena wapūtumwuk itta āyayit, mena weetuppimāwuk āwuko ka kesikak : weya mākwach ātookwā metatūt tipāhikun.

40 Andrew, Simon Peter oo'chewama, āwuko pāuk ka nesitchik ka ké pātowatchik Johna ā ayumeyit, mena pimitissáwatchik.

41 Nistum miskowāo weya oo'chewama Simon, mena omisse itāo, Ne ké miskowanan Messias, ka itwāk ā wétumeék, Christ.

42 Ākose pātoowāo Jesusa. Ākose ispe Jesus wēapumat, omisse itwāo, Keya Simon oo' koosisa Jona : Cephas ke ga issenikatik-owin, ka itwāk ā wétumeék, Ussine.

43 ¶ Wēapūk Jesus wé itoótāo Galileeik, mena miskowāo Philipa, ākose omisse itāo, Pimitissahoon.

44 Philip maka Bethsaidaik ké ócheew, oot otānowewāk Andrew mena Peter.

45 Philip miskowāo Nathanaela, mena omisse itāo, Ne ké miskowanan, unehee Moses oonussoowāwinik, mena kiskewāhik-āwuk, ka ké mussināwatchik, Jesus Naza-rethík ka ócheet, oo' koosisa Joseph.

46 Ākose Nathanael omisse itāo, Meyo kākwan na kitta ké ócheemukun Nazarethik óche? Philip omisse itāo, Pā wapūta.

47 Jesus wapumāo Nathanaela ā pā nat-ikoot, mena itwāo, Wapumeék Israelite tapwā, āka mucho kākwi kākeskakoot!

48 Nathanael omissse itāo, Tantā wāche kiskāyimeyun? Jesus nuskwāwussehāo mena omissse itāo, Ā moyā nuttomisk Philip, ispe sepa meenisātikoók ā ayayun, ke ké wapumitin.

49 Nathanael nuskwāwussehāo mena omissse itāo, Rabbi, ke Munetoowe-Koosisanewin; ke Kéche Okemawin Israelík.

50 Jesus nuskwāwussehāo mena omissse itāo, Chikāma omissse ā ké ititan, ke ké wapumitin sepa meenisātikoók, ke tapwātān na? owussimā kéche kākwa ke ga wapūtān ispeéch ohoo.

51 Ākose omissse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititin, Patima ke ga wapūtān kéche kesik ā paskétāpuyik, mena oot itwāhakuna Muneto ā ópiskayit mena ā nasuskātotoawayit napāo oo' Koosisana.

PISKÉTUSSINÁHIKUN II.

ĀKOSE nāstoo kesikak wekétoonanewun Cana Galileeík; mena Jesus oo' kaweya ākota ké ayayewa:

2 Mena Jesus ké nutoomaw, ussitche oo kiskinóhumowakuna, wekétoowiník.

3 Ākose ispe nātowāyétúkik soominapöe, oo' kaweya Jesus omissse itik, Nummawawach ayawuk soominapöe.

4 Jesus omissse itāo, Iskwāo, tanse weya keya wā itapucheheyun? ne tipāhikun numma āskwa ochéhepuyew.

ā pā nat-
lite tapwā,

ntā wāche
hāo mena
p, ispe sepa
umitin.

mena omis-
sisanewin ;

misse itāo,
wapumitin
owussimā
ohoo.

pwā, k' it-
e kesik ā
a Muneto
napāo oo'

II.

wun Cana
ākota kē

sitche oo

ominapöe,
nawawach

nse weya
n numma

5 Oo' kaweya utooskāyakuna omisse itā-
yewa, Piko kākwi ā itikooyāk, itotumook.

6 Ākose ākota ustanewunwa nikootwasik
ussinewe nippe ussewuthekuna, ka kē isse
totūkik Jewuk ā pākehitissootchik, nantow
nesoo āpo nistoo firkina pauk ā tāpuskināk.

7 Jesus omisse itāo, Mooskinātak nippe
ussewuthekuna nippe óche. Ākose metoone
mooskinātauwuk.

8 Ākose omisse itāo, Otinumook ākwa, mena
itoótutoweék ka tipāyétúk wékótoowin. Ākose
itoótutowāwuk.

9 Ispe ka tipāyétúk wékótoowin ká kochis-
túk nippe soominapoók ā kē issétaweét, mena
āka ā kiskāyétúk tantā wāchemukuneyik :
(maka utooskāyakunuk ka kē otinúkik nippe
kiskāyétumwuk ;) ka tipāyétúk wékótoowin
nutoomāo napāwa ka wekétooyit,

10 Mena omisse itāo, Kákeyow oweyuk
mitchimach ustaw ā meywasiñeyik soomin-
apöe ; ākose ispe eyinewa metoone ká miník-
wāyitche, ākose unima āka ka meywasik : maka
keya ke kē kunowāyétān ā meywasik soomin-
apöe unoóch isko.

11 Oma mawutche nistum ā mamuskache
isséchekāt Jesus Cana Galileeík, mena ā wap-
úteyewāt oo kistāyétakoosewin ; ākose oo kisk-
inóhumowakuna tapwātak.

12 ¶ Ká muyawepuyik oma itótāo Caper-
naumík, weya, mena oo' kaweya, mena oo'
chewama, ussitche oo kiskinóhumowakuna :

ākose numoweya méchāto kesikawa ākota ayawuk.

13 ¶ Ākose Jewuk oo wékókāwinewaw passover kissewak étukwun, mena Jesus Jeru-salemik itótāo,

14 Mena miskowāo ayumehāwekumikoók unehee ka utawakāyit ayapāwa mena mayut-chíkwa mena omémewa, mena ka māskoot-onayit sooneyawa ā uppeyit :

15 Ākose ká osétat pusustāhikun pemenúk-wanisa óche, wuyoweetissáwāo kákeyow ayumehāwekumikoók óche, ussitche mayutchíkwa, mena ayapāwa; mena seekissimāo oo sooneyameyewa ka māskootoonayit sooneyawa, mena kowewāpinum meechesoowinātikwa ;

16 Ākose omisse itāo unehee ka utawakāyit omémewa, Otineékook okee ota óche ; ākaweya utawāwekumik issétak n' Ótawe oo waskahikun.

17 Ākose oo kiskinóhumowakuna kunokiskiseyewa unima ka itussināhikatāyik, Ā ispeét-āyétuman k'eke ne kittumookoon.

18 ¶ Ākose Jewuk pekiskwāwuk mena itāwuk, Kāko kiskahikun wēapūteyeyāk, kis-aspinā teyootumun ohoo kākwia ?

19 Jesus pekiskwāo mena itāo, Nissewun-achétak oma ayumehāwekumik, ākose ké nistoo kesikake ne ga wuniskanān.

20 Ākose Jewuk itwāwuk, Nāometunow mena nikootwasik pipoonwa ké muyawepuyewa ā moyā keséchekatāk oma ayumehāwe-

kumik, ākose na maka keya ké nistoo kesikake ke ga ké chimutan ?

21 Maka oot ayumehāwekumikoowe w'eyow ka ayimotúk.

22 Ispe maka wāniskat nippoowiník óche, oo kiskinóhumowakuna kunokiskiseyewa oma ā ké itikootchik; ākose tapwātumwuk mussin-āhikāwina, mena Jesus oot ayumewin ka ké itwāt.

23 ¶ Ākwa ispe Jerusalemik ā ayat pass-over, wékotoowe kesikaw, méchāt tapwātumwāwuk oo wéyoowineyew, ispe wēapūtum-watchik mamuskache isséchekāwina ka ké totúk.

24 Maka Jesus numoweya ké tapwāwukāyimāo, weya ā kiskāyimat kákeyow ayiseyinewa,

25 Mena numoweya ké nutowāyétum oweya kitta wétumakoot ā isse ayayit eyinewa: weya ā kiskāyétúk kākwan ā kekeskakooyit eyinewa.

PISKĒTUSSINĀHIKUN III.

KÉ étaw napāo Phariseewuk óche, Nicodemus ā issenikasoot, ā tipāyimat Jewa :

2 Āwuko owa ké pā natāo Jesusa nepatipisk, mena omisse itāo, Rabbi, ne kiskāyétānan ā kiskinóhumakāweyun Munetoók ā ócheeyun: weya numma oweyuk kitta ké totúk ohee mamuskache isséchekāwina ka totumun, patima Munetoowa wechelikootche.

3 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Tap-

wā, tapwā, k' ititin, Keespin āka napāo nētawekitchē mena, numoweya kitta kē wapūtum Muneto oot otānowewin.

4 Nicodemus omisse itāo, Tanse kā kē isse nētawekit napāo ispe kissāyinewitchē ? kitta na kē kekeskak oo' kaweya mena, ākose kitta nētawekit ?

5 Jesus pekiskwāo omisse, Tapwā, tapwā, k' ititin, Keespin āka napāo nētawekehikootche nippe mena Āchākwā, numoweya kitta kē pētookwāo Muneto oot otānowewinik.

6 Unima ka nētawekemukūk meyasik ōche weyasewun; mena unima ka nētawekemukūk Āchākoók ōche āchākoowun.

7 Ākaweya mamuskata ā ititan, Kitta nētawekeyun mena.

8 Yootin piko ittā ā itāyētumomukūk oótin, mena ke pātān ā pimwāwāsteék, maka numoweya ke ga kē wētān tantā wācheemukūk, mena tantā ā itōtāmukūk: ākose moyam ā isse ayat kákeyow oweyuk Āchākoók ka ōche nētawekit.

9 Nicodemus pekiskwāo mena omisse itāo, Tanse kā kē isse ékeékee ohoo kākwiā ?

10 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Numma che ke kiskinóhumakāwekemawin Israelík, ākose nummawawach ke kiskāyētān ohoo kākwiā ?

11 Tapwā, tapwā, k' ititin, Ne pekiskwatān-an unima ka kiskāyētumák, mena ne wētānan unima ka kē wapūtumák; ākose numma-

wawach ke wê otinānawaw ne wêtumakāwin-
enan.

12 Keespin ke kē wêtumatin uskewe kāk-
wia, ākose numoweya ke wê tapwātān, tanse
kā kē isse tapwātumun, keespin wêtumatane
kēche kesikoowe kākwia?

13 Mena numoweya oweyuk kē ōpiskaw
kēche kesikoók isse, piko una ka kē pā nas-
uskāt kēche kesikoók ōche, Napāo oo' Koosisan
ote kēche kesikoók ka ayat.

14 ¶ Mena tapiskooch Moses ka kē isse
ōpinat kenāpikwa pukwutuskeék, ākose moyam
mena kā isse ōpineēt napāo oo' Koosisan :

15 Piko una tapwātowatche numoweya oo
ga nissewunatisseety, maka oo ga ayāty kakekā
pimatissewin.

16 ¶ Weya Muneto ā ispeēche saketāpun
uske, kē mākew oo pauko-Koosisana, piko una
tapwātowayitche numoweya oo ga nissewun-
atisseety, maka oo ga ayāty kakekā pimatissewin.

17 Weya Muneto kē pā issitissāwāo oo'
Koosisa uskeék numoweya kitta nissewuna-
chétayit uske; maka uske weya ōche kitta kē
pimatuneyik.

18 ¶ Una ka tapwātowat numoweya nis-
sewunatissew: maka una āka ka tapwātowat
assi nissewunatissew, weya āka ā tapwātumwat
oo wéyoowineyew oo pāuko-Koosisana Mun-
eto.

19 Mena āwuko oma nissewunatissewin,
wastāo a tukosinomukūk uskeék, ākose eyine-

wuk yayow ké sakétawuk wunetipiskissewin ispeéch wastāo, weya oot itotumoowinewawa āka ā kwiuskwuneyikee.

20 Weya kákeyow oweyuk ka muchétit pukwatum wastāo, mena numoweya pā natum wastāo, kitta āka kiskāyétumoót oot itotum-oowina.

21 Maka una ka totúk tapwāwin pā natum wastāo, oot itotumoowina kitta nookwuneyikee, weya ā itāyétumeyit Munetoowa ā itotúk.

22 ¶ Ká muyawepuyikee ohoo kākvia Jesus pā itótāo mena oo kiskinóhumowakuna uskeék Judea ; mena ākota ké wechāwāo, mena seekahátakāo.

23 ¶ Mena John weesta ké seekahátakāo Ænoník kissewak Salim, chikāma mistahe nippe ākota ā ayayik : mena ké pā itótāwuk, mena ké seekahátowawuk.

24 Weya John āka chāskwa kipáhotoowiník ā áyeét.

25 ¶ Ākose kukwāchétoowin étukwun káche-wak ateét John oo kiskinóhumowakuna mena Jewuk ā ayimotúkik kechistehitoo-win.

26 Mena pā natāwuk Johna, mena omisse itāwuk, Rabbi, una ka ké wechāwisk ukamík Jordaník, ka achimut, weya mena seekahát-akāo, mena kákeyow eyinewa pā natik.

27 John pekiskwāo mena itwāo, Napāo numoweya kākwi kitta ké ótinum, patima kéche kesikoók óche meeyeétche.

28 Kâchewak keyawaw ke kiskâyêtânawaw, ā kē itwāyan, Numoweya neya Christ, maka neya una ka kē nekan issitissāhoôt.

29 Una ka ayawat iskwāwa ka wekêtoyit āwuko napāo ka wekêtoot: maka oo'tootāma napāo ka wekêtoot, ka nepoweyit mena ka pātakoot, mumâtakooseyewa naspitch chikāma ā pātowayit napāwa ka wekêtoyit: oma ne mumâtakoosewin tipepuyew.

30 Owusimā weya kitta itâyêtakoosew, maka neya nôtow ne ga itâyêtakoosin.

31 Una ispmîk ka ôcheet owusimā itâyê-takoosew ispeéch kâkeyow oweyuk: una uskeék ka ôcheet uskewe itatissew, mena uske ayimotum: una kêche kesikoók ka ôcheet owusimā itâyêtakoosew ispeéch kâkeyow oweyuk.

32 Mena ka kē wapûtúk mena pātúk, āwukwāyew weyêtúk; mena numoweya oweyuk otinumwāo oo wêtumakāwin.

33 Una ka kē otinúk oo wêtumakāwineyew soókustaw Munetoowa ā tapwāwineyit.

34 Weya unehee Muneto ka kē issitissāwat pekiskwāo oo pekiskwāwineyewa Munetoowa: weya Muneto numoweya piko upisees Áchákwa ā kē meeyat.

35 Ôtawemaw sakehāo Ookoosisa, mena kē meeyāo kâkeyow kâkwi oo' chécheyeék.

36 Una ka tapwâtowat Wākoosiseék ayaw kakekâ pimatissewin: mena una āka ka tapwâtowat Wākoosiseék numoweya pimatissewin kitta wapûtum; maka oo kissewassewineyew Munetoowa ayaw.

PISKĒTUSSINĀHIKUN IV.

ISPE maka ka Tipāyēchekāt kās kāyētūk Phari-seewa ā pātumeyit Jesusa ā osehayit mena seekahātowayit owusimā mēchāt kiskinōhum-owakuna ispeēch John,

2 (Ata Jesus āka weya kāchewak ā seekahātakāt, maka oo kiskinōhumowakuna,)

3 Kē nukutum Judea, mena sipwātāo Galileeik isse.

4 Mena maka kitta utte kupiskūk Samaria.

5 Ākose tākoseēk kēche waskahikunik Samaria, Sychar ka issenīkatāk, kissewak unima uske Jacob ka kē meeyat oo' koosisa Josepha.

6 Ākose Jacob oo moonāhipan ākota aya-yew. Jesus maka, ā uyāskoosit ā pimōtāt, uppew tūkoōch moonāhipanīk; maskooch ā apēta kesikayik.

7 Pā itōtāo iskwāo Samariaik ā ōcheet kitta otinūk nippe : Jesus omisse itāo, Minahin.

8 (Weya oo kiskinōhumowakuna kēche waskahikunik ā itōtāyit kitta utawāyit mechim.)

9 Ākose iskwāo Samariaik ka ōcheet omisse itāo, Tantā ā ēkeēk āwuko, keya ā Jeweyun, minahin ka iseyun, neya ā Samaritan iskwāweyan? weya Jewuk āka ā ootōtāmiskowatchik Samaritana.

10 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo,

Keespin kiskāyētumwut oo mākewin Muneto, mena owāna una ka itisk, Minahin ; ke ga kē nutotumowāty, ākose ke ga kē meeyikoōty pimatissewe nippe.

11 Iskwāo omisse itāo, Okemaw, numma kākwi ket ayan kitta ōche otinekakāyun, mena moonāhipan timew : tantā maka ōche āyayun unima pimatissewe nippe ?

12 Owusimā na ke kistāyētakoosin ispeēch n' ōtawenan Jacob, ka kē meeyikoyāk moonāhipan, mena weesta ka kē minīkwāt ākota ōche, mena oot owasimisa, ussitche oo pisiskeema ?

13 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Piko una minīkwātche oma nippe kitta nōtāyapakwāo mena :

14 Maka piko una minīkwātche unima nippe kā meeyuk numoweya wēkach kitta nōtāyapakwāo ; maka unima nippe kā meeyuk kitta kunoskak moonāhipan nippe ā moōkechewuneyik kakekā pimatissewinīk isse.

15 Iskwāo omisse itāo, Okemaw, meeyin oma nippe, kitta āka nōtāyapakwāyan, mena kitta āka pā itōtāyan ota kitta otinuman nippe.

16 Jesus omisse itāo, Neyá, nutowe nutoom ke napām, mena pā itōtā ota.

17 Iskwāo pekiskwāo mena omisse itāo, Numoweya n'oonapāmin. Jesus omisse itāo, Kwiusk ket itwan ka itwāyun, Numoweya n'oonapāmin :

18 Weya ā kē ayawutchik neanun napāwuk ;

mena una unoóch ka ayawut nummayāo ke napām: ākota teāpwāyun ka itwāyun.

19 Iskwāo omisse itāo, Okemaw, ne wap-ūtān ā kiskewāhikāweyun.

20 N' ōtawenanuk ké otétuppewuk ota wutchék; mena ket itwan, Jerusalemík ākota eyinewuk oo ga putuppétawaw.

21 Jesus omisse itāo, Iskwāo, tapwātowin, tipāhikun kitta ochéhepuyew, ispe āka ota wutchék, āpo Jerusalemík, kā putuppeestowāk Ōtawemaw.

22 Ket otétuppeestānawaw unima āka ā kiskāyétumāk: net otétuppeestānan unima ā kiskāyétumāk: weya pimachehoowin Jewuk kitta ōchemukúk.

23 Maka tipāhikun kitta ochéhepuyew, mena ākwa ayaw, ispe tapwā ootayumehawuk kā putuppeestowatchik Ōtawemawa oot áchák-oowāk mena tapwāwiník: weya Ōtawemaw nutowāyétum ākose kitta isse putuppeestāt.

24 Muneto Áchákoowew: mena unekee ka putuppeestowatchik kitta putuppeestowāwuk oot áchákoowāk mena tapwāwiník.

25 Iskwāo omisse itāo, Ne kiskāyétān Mesias kitta tukoseék, Christ ka issenikasoot: ispe tukoseéke, kákeyow kākwi ne ga wétum-akoonan.

26 Jesus omisse itāo, Neyā ka weche pek-iskwāmitan, Neyā āwuko.

27 ¶ Ákose mākwach oo kiskinóhumowa-kuna tukosineyewa, mena mamuskatumeyewa

ā weche pekiskwāmayit iskwāwa: maka numma oweya omisse itik, Kākwān nātoon-umun? āpo, Tanāke wāche weche pekiskwāmut?

28 Iskwāo maka nukutum oo kwapekakun, mena sipwātāo kēche waskahikuník isse, mena omisse itāo eyinewa.

29 Pā wapumeék pāuk napāo, ka kó wētumowit kákeyow kākwi ka kē pā itotuman: numma che āwuko owa Christ?

30 Ākose sipwātāwuk kēche waskahikuník ōche, mena pā otētāwuk.

31 ¶ Mākwach ākota oo kiskinōhumowakuna sēkimik, omisse, Okemaw, mechesoo.

32 Maka omisse itāo, Net ayan mechim kitta mecheyan āka ā kiskāyētumāk.

33 Āwuko ōche ookiskinōhumowakuna kukwāchétooyewa, Oweya na kē pātwaak kā mechit?

34 Jesus omisse itāo, Ne mechim kitta totuman oot itāyētumoowin una ka kē issitisáhoot, mena kitta keesētawuk oot utooskāwin.

35 Numma che ket itwanawaw, Kāyapitch nāoo pesimwa, ākose kā ochēchepuyik munisikāwe kesikaw? matika, k' ititinawaw, Ōpinumook k' iskesikoowawa, mena kunowapūtumook kistikana; assi wapiskawa kitta munisikāk.

36 Mena una ka munisikāt ōtinum tipāhumakoowin, mena mawutchētaw kistikan

kakekā pimatissewinik isse: una ka pukitinikāt mena una ka munisikāt oo ga mumātak-oosētawaw tapiskooch.

37 Mena ota óche unima itwāwin ā tapwāmukúk, Pāuk pukitinikāo, mena kotuk oweyuk munisikāo.

38 Ke ké issitissáhootinawaw kitta munisikāyāk itta āka ka ké utooskatumāk: kotukuk ayiseyinewuk ké utooskāwuk, maka keyawaw ket ayanawaw oot utooskāwinewawa.

39 ¶ Mena méchāt Samaritanuk ākota kéche waskahikunik tapwātowāwuk weya iskwāo oot itwāwin óche, ka ké itwāt, Ne wētumak kákeyow kākwi ka ké pā totumwuk.

40 Ākose ispe Samaritana ká natikoot, sékimāwuk kitta weetuppmikootchik: ākose nesoo kesikawa ākota ké ayaw.

41 Mena owusimā méchāt tapwātowāwuk weya káchewak oot ayumewin óche;

42 Mena itāwuk iskwāwa, Ākwa ne tapwātānan, numoweya ket itwāwin óche: maka neyanan káchewak ā ké pātowukeét, mena ne kiskāyētānan owa tapwā una Christ, ka Pimachétat uske.

43 ¶ Ākose ispe nesoo kesikawa ká muyawepuyikee ké sipwātāo ākota óche, mena ké itótāo Galileeik.

44 Weya Jesus káchewak ké itwāo, ookiskewāhikāo oot uskeék kistāyimikoowin numma ayaw.

45 Ispe maka tākoseék Galileeik, Galileana

mevo otinik, ā ké wapūtúkik kákeyow kākwia
ka ké totúk wékótoowinik Jerusalemit: chik-
āma weyawaw mena ā ké itótatchik wékó-
toowinik.

46 Ākose Jesus itótāo mena Cana Galileeik,
itta nippe soominapoók ka ké issétat. Ākose
ké étaw pāuk kéche okemaw, oo' koosisa ā
ākooseyit Capernaunik.

47 Ispe ká pātúk Jesusa ā ké pā itótāyit
Galileeik Judea óche, natāo, mena pukoosā-
yimāo kitta pā mǎhiskumeyit, mena kitta kekā-
hayit oo' koosisa: weya kākach ā nippeyit.

48 Ākose Jesus omisse itāo, Patima ké
wapūtumune kiskahikuna mena mamuskache
kākwia, numoweya ke ga tapwātān.

49 Kéche Okemaw omisse itāo, Okemaw,
pā mǎhiska ā moyā nippit net owasimis.

50 Jesus omisse itāo, Kewā; ke' koosis
pimatissew. Ākose una napāo tapwātumwāo
oot ayumewineyew Jesusa ka ké itikoot, mena
kewāo.

51 Ākose ā utte mǎhiskúk, oot utooskāya-
kuna nukiskak, mena wétumak, omisse, Ke'
koosis pimatissew.

52 Ākose kukwāchimāo unima tipáhikun
ispe ā mache meyo ayayit. Ākose omisse
itāwuk, Otakoseék mǎkwach tǎpukoóp tip-
áhikun kissesooowe ākoosewin nukutik.

53 Ākose Ótaweya kiskāyétumeyewa mǎk-
wach āwuko tipáhikun, ispe Jesusa ka ké
itikoot, Ke' koosis pimatissew: ākose kǎchewak

weya tapwâtum, mena kákeyow ā itusseyit oo waskahikuník.

54 Āwuko oma mena neeswaw Jesus ā mamuskache isséhekāt, ispe ā ké pā itótāt Galileeík Judea óche.

PISKĒTUSSINÁHIKUN V.

Ākose ké étukwun Jewuk oo wékótoowine-waw ; mena Jesus itótāo Jerusalemík isse.

2 Ākota Jerusalemík ké étukwun wanepā-yaw kissewak mayutchíkwuk oot iskwátām-ewák, Hebrew keeswāwiník Bethesda ka isse-níkatak, neanun piskétwaskahikunisa itta ā étukwúkee.

3 Peéche ākota pimisínwuk méchāt ooták-oosewuk, āka ā wapitchík, āka ā nétaótatchík, ā nipoomukissitchík, ā pátatchík nippe kitta wuskowétaweét.

4 Weya kéche utooskāyakun askow itótāo wanepāyák, mena wuskowétaw nippe : oweyuk-maka ispe nippe ká wuskowétaweétche nistum ā púkopāt ké pimachehaw piko toowe ákoos-ewin ka ké ayat.

5 Mena pāuk napāo ākota oot ayáty, ā ké ákoosit nistometunow mena ayānanāosap pip-oonwa.

6 Ispe Jesus weápumat ā pimisineyit, mena kās-kāyétúk ákwa kinwās ā ákooseyit, ké itāo, Ke wé pimachehikoosin na?

7 Cotákoosewa omisse itik, Okemaw, Num-

oweya net ayawaw napāo, ispe nippe wāskow-
inikatāke, kitta pukitinit wanepāyāk : maka
āspeēche itōtāyan, kotuk ne nekanōtak ā pūk-
opāt.

8 Jesus kē itāo, Wuniska, otina ke nip-
pāwin, mena pimōtā.

9 Ākose sāmāk owa napāo kē pimachehaw,
mena otinum oo nippāwin, mena kē pimōtāo :
mena āwuko kesikaw kē ayumehākesikaw.

10 ¶ Maka Jewuk omisse itāwuk unehee ka
kē pimachehimeēt, Unoōch ayumehākesikaw :
numoweya ke tipetotān oonussoowāwina ka
nuyūtumun ke nippāwin.

11 Omisse itāo, Una ka kē pimachehit,
āwuko ka kē isit, Otina ke nippāwin, mena
pimōtā.

12 Ākose kukwāchimāwuk, Owāna una
napāo ka kē itisk, Otina ke nipāwin, mena
pimōtā?

13 Ākose una ka kē pimacheheēt numow-
eya kiskāyētum owāyewa unehee ka kē pim-
achehikoot : weya Jesus ā kē sipwātahissoot,
ookistukāwe ayiseyinewuk itta ā kē ayayit.

14 Patima Jesusa miskak ayumehāwekum-
ikoōk, mena omisse itik, Matika, ke pimache-
hikowin : ākaweya mena muchête, āka owus-
imā muchoe kākwi kitta otētikoyun.

15 Una napāo sipwātāo, mena wētumowāo
Jewa Jesusa unehee, ka kē pimachehikoot.

16 Āwuko ōche Jewuk kē pukwatāwuk

Jesusa, mena nutoonumwuk kitta nipáhatchik, chikāma ā ké totúk ohoo kākwia ā ayumehākesikayik.

17 ¶ Maka Jesus omisse itāo, N'ótawe ké pā utooskāo unoóch isko, mena neya net utooskan.

18 Owusimā ākwa Jewuk nutoonumwuk kitta nippáhatchik, numoweya piko ā ké peekoonúk ayumehākesikaw, maka ussítche ā ké itwāt Muneto N'ótawe, ā Munetókasooyit.

19 ¶ Ākose Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Wākoosisēek numoweya kākwi kitta ké pāuko kuskétaw, maka kākwia ā wapumat Ótawemawa ā totumeyit: weya piko kākwia ā totumeyit, ohoo kākwia neesta totum Wākoosisēek.

20 Weya Ótawemaw ā sakehat Wākoosiseyit, mena wapútināo kákeyow kākwia weya káchewak ka ké totúk : mena kitta wapúteyāo owusimā kéche issécheekuna ispeéch ohoo, kitta ké mamuskatumāk.

21 Weya Ótawemaw ka isse wuniskanat oonipewa, mena ka isse pimatissiskowat; ākose neesta Wākoosisēek ā isse pimatissiskowat unehee ka itāyimat.

22 Weya Ótawemaw numoweya oonussoowatāo oweya, maka ké meeyāo kákeyow oonussoowāwin Wākoosiseweét :

23 Kákeyow ayiseyinewuk oo ga kistāyim-átawaw Wākoosiseweét, moyam ka isse kistā-

yimatchik Ôtawemawa. Una āka ka kist-
āyimat Wākoosiseweēt numoweya kistāyimāo
Wāôtaweweēt ka ké pā issitissáhoooot.

24 Tapwā, tapwā, K' ititinawaw, Una ka
pātúk net ayumewin, mena tapwātowatche une-
hee ka ké pā issitissáhooyit, ayaw kakekā pim-
atissewin, mena numoweya kitta otétum nisse-
wunachehoowin; maka kupiskum nippoowin
pimatissewiník isse.

25 Tapwā, tapwā, K'ititinawaw, Tipáhikun
kitta ochéchépuyew, mena unoóch ayaw, ispe
oonippewuk kā pátowatchik Munetoowe-Koos-
isana : mena unekee kā pātúkik kitta pimat-
issewuk.

26 Chikāma tapiskooch Ôtawemaw ka isse
kekeskúk pimatissewin ; ākose ká isse mee-
yat Wākoosiseweēt neesta kitta kekeskumeyit
pimatissewin ;

27 Mena ā ké meeyat tipāyéchékāwin kitta
oonussoowāyit, chikāma weya ā napāo Koosis-
anewit.

28 Ākaweya mamuskatumook oma : weya
tipáhikun kitta ochéchépuyew, itta kákeyow
unekee nikwáuskaník ka ayatchik kitta pátow-
atchik,

29 Mena kitta pā wuyoweewuk ; unekee ka
ké totúkik meyo kākwi, wuniskawiník pimat-
issewiník isse ; mena unekee ka ké totúkik
muché kākwi, wuniskawiník nissewunachehoo-
winík isse.

30 Numoweya ne kuskétan neya káčewak

kākwi kitta totuman : ā isse pātuman, net isse oonussoowan : mena n'oonussoowāwin kwiusk-wun ; chikāma numoweya neya kāchewak net itāyētumoowin ne nutoonān, maka oot itāyētumoowin Ōtawemaw ka kē pā issitissāhoot.

31 ¶ Keespin neya kāchewak net achimison, net achimoowin numoweya tapwāmukun.

32 Êtaw kotuk ā achimit ; mena ne kiskāyētān unima achimoowin ka achimit neya tapwāmukuneyew.

33 Ke kē kukwāchimawaw John, ākose kē achimoo tapwāwinik isse.

34 Maka numoweya ayiseyineék n'óche ōtinān wētumakāwin : maka ohoo kākwia net itwan, kitta kē pimachehikoweyāk.

35 Kē suskisoowe mena wasetāwe wastāwew : mena ke kē itāyētānawaw uheyow kitta mumātakooseyāk oo wastāwinik.

36 ¶ Maka net ayawaw owusimā ā itāyētak-oosit oowētumakāo ispeéch John : weya unehee utooskāwina Ōtawemaw ka kē meeyit kitta keesētawuk, āwukwunee utooskāwina ka totuman, wētumomukunwa, Ōtawemaw ā kē pā issitissāhoot.

37 Mena Ōtawemaw weya kāchewak, ka kē pā issitissāhoot, ne kē achimik neya, Numma wawach wékach ke kē pātowawaw, āpo wap-ūtumwanawaw oot issenakoosewin.

38 Mena numoweya ket ayawanawaw oot ayumewin kitta kekeskumāk : weya unehee

ka ké pā issitissáwat, áwuko numoweya ke tapwátowawaw.

39 ¶ Nutoonumook kéche mussináhikāwina; weya ákota átāyétumāk ket ayanawaw kakekā pimatissewin: mena áwukwunee ka achimikqoyan neya.

40 Mena numoweya ke wé pā nasinawaw, kitta ké ayayāk pimatissewin.

41 ¶ Numoweya kistāyétakoosewin ayiseyineék n'óche ótinān.

42 Maka ke kiskāyimitinawaw, áka oo sakchewāwin Muneto ā kunoskakoowāk.

43 Ne pā itótan n'Ótawe oo wéyoowiník isse, ákose numoweya ket otininawaw keyawaw: keespin kotuk kā tukoosinookwā weya káche-wak oo wéyoowiník isse, áwuko kā otināk.

44 Tanse kā ké isse tapwátumāk, ka ótinumatooyāk kistāyétakoosewin, mena áka ka nutoonumāk unima kistāyétakoosewin Mune-toók piko ka óche ócheek?

45 ¶ Ákaweya itāyétumook neya kitta achimoostowuk Ótawemaw keyawaw kitta missimitukook: étaw kotuk kā missimikooyāk, Moses ote, ka mumisseetotowāk.

46 Weya keespin ké tapwátowāk Moses, ke ga ké tapwátowétawaw: weya ā ké achimit oo mussináhikāwiník.

47 Maka keespin áka tapwátumwāko oo mussináhikāwina, tanse kā ké isse tapwátumāk net ayumewina?

PISKĒTUSSINÁHIKUN VI.

USKOŌCH ohoo kākwa Jesus asoowáhoo kéche wenepāk Galilee, āwuko unima kéche wenepāk Tiberias.

2 Ākose ookistukāwe ayiseyinewa pimitissáhook, chikāma ā ké wapūtumwatchik oo mamuskatche isséchekāwina ka ké isse totowat unehee ka ké ákooseyit.

3 Ākose Jesus koospamuchewāo wutchék, ākose ākota uppew ussitchē oo kiskinóhumowakuna.

4 Ākose passover, oo wékótoowinewaw Jewuk, kissewak áyayew.

5 Ispe Jesus wāpinúk oo'skesikwa, mena weāpumat ookistukāwe ayiseyinewa ā pā natikoot, omisse itāo Philipa, Tantā kā ótutawāyúk ayúkonaw, okoo kitta ké mechesootchik?

6 Mena oma wāche ké itat kitta kootāyimat: weya, weya kāchewak ā ké kiskāyétúk tanse kā totúk.

7 Philip omisse itāo, Nesoo metatútoome-tunow pewapisko sooneyasuk ótutawāk ayúkonaw numoweya oo ga tāpepuyehikoótawaw, átusitchik kákeyow upisees kitta ké mechesootchik.

8 Pāuk oo kiskinóhumowakuna, Andrew, Simon Peter oo'chewama, omisse itik,

9 Ayaw ota ooskenekew, ā ayawat neanun iskwāsise we ayúkonawa, mena nesoo upische

kinosāsisa : maka kākwan āwuko ä isse méchāt-itchik?

10 Ākose Jesus ké itwāo, Wétumākook ayiseyinewuk kitta nāuppewuk. Ākwa méchāt muskooseya étukwunopunee ākota. Ākose ayiseyinewuk ké nāuppewuk, ā ítussitchik nantow neanun kéche metatútometunow.

11 Ākose Jesus ké otināo ayúkonawa ; mena ispe ká nunaskoomoot, meeyāo oo kiskinóhumowakuna, ākose kiskinóhumowakunuk meeyāwuk unehee ka ké nāuppeyit ; mena ussitche kinosāwa piko eyekoók ā nutowāyētúkik.

12 Ispe eyekoók keyeespocyit, omisse itāo oo kiskinóhumowakuna, Moosúkinumook pewátchekuna ka iskopuyikee, āka kākwi kitta wunéták.

13 Ākose mawusukoonumwuk, mena mooskinátawuk metatút nesoosap wékoopewuta pewácheekuna óche neanun iskwāsisewe ayúkonák óche, ka ké iskopuyehikootchik mena ayewakepuyehikootchik unekee ka ké mechesootchik.

14 Ākose unekee ayiseyinewuk, ispe ká wapútumwatchik unima mamuskache issécheekāwin Jesusa ka ké totumeyit, itwāwuk, Āwuko owa káchenamach una kiskewāhikāo kā ké tukoosinēpun uskeék.

15 ¶ Āwuk' óche ispe Jesus weápútúk kitta itótāyit mena kitta otinikoot, kitta kéche

okemákatikoot, sipwâtāo mena wutchék isse ā pāukoot.

16 Ākose ispe wāchêchepuyeyik ā otakoos-ineyik, oo kiskinóhumowakuna itótāyewa kéche wenepākoók isse,

17 Mena pooseyewa napíkwaník, mena asoowahumwuk kéche wenepāk Capernaumík isse. Ākose ākwa wunetipiskayew mākwach, mena numma chāskwa Jesusa oot otétik-ótawaw.

18 Ākose kéche wenepāk wuniskamukun weya ā kéche yoteék.

19 Ākose ispe ká pimiskatchik nantow nes-etunow neanunoosap āpo nistoometunow túto tipáuskan eyekoók, wapumāwuk Jesusa ā pimótāyit kéche wenepākoók, mena kissewak ā pā natumeyit napíkwan: ākose ké koostachewuk.

20 Maka omisse itāo, Neya oma; ākaweya koostachik.

21 Ākose mumátakoosewe otināwuk peéche napíkwaník: ākose sāmak napíkwan uskeék ayamukun ittā ka itótāwāpun.

22 ¶ Weápúk, ispe unekee ayiseyinewuk ukamík ittākā ka ké ayawāpun weápútúkik āka kotuk cheman ā étukwuneyik itta, piko unima oo kiskinóhumowakuna ka ké pooseyit, mena āka Jesusa ā ké weche poosimayit che-maník oo kiskinóhumowakuneyewa, maka oo kiskinóhumowakuneyewa ā ké pāuko sipwātāyit;

23 (Āyewāk maka pā itôtāmukunwa kotuka chemana Tiberiasik ôche kissewak itta ka kē moowatchik ayûkonawa, ka Tipāyêchekāt kā nunaskoomoot :)

24 Ispe maka ayiseyinewuk weäpûtûkik āka Jesusa ākota ā ayayit, āpo oo kiskinôhumowakuneyewa, wey waw ussitche poosewuk, mena pā tukoosinwuk Capernaumik, ā nutoonowatchik Jesusa.

25 Ākose ispe kā miskowatchik kwāske it-tākā wenepākoók, omisse itāwuk, Rabbi, tanspe kā pā itôtāyun ota?

26 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Ke nutoonowinawaw, numoweya ā kē ôche wapûtumāk mamuskache issêchekāwina, maka ā kē moowākook ayûkonawuk, mena ā kē keespoyāk.

27 Ākaweya utooskatumook unima mechim ka nissewunatûk, maka wê kukwā ayak unima mechim kakekā pimatissewinik kā isko aputûk, napāwe-Koosisan kā meeyikoyāk; weya awukwune Muneto Ôtawemaw ka soókukimat.

28 Ākose omisse itāwuk, Kākwan kā to-tumāk, kitta kē utooskatumwukeēt oot utooskāwina Muneto?

29 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Āwuko oma oot utooskāwin Muneto, kitta tapwātowimāk unehee ka kē pā issitissāwat.

30 ¶ Ākose maka omisse itāwuk, Kāko kisk-āhikun maka oma weäpûteyewāyun, kitta kē

wapútumák, mena kitta ké tapwátaták ? Kāk-wan ātooskatumun ?

31 N'ótawenanuk ké moowāwuk mannawa pukwutuskéék ; ka isse itussináhikatak, Ké meeyāo ayúkonawa kéche kesikoók óche kitta moowayit.

32 Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā, tapwā, k'ititinawaw, Moses numoweya ke ké óche meeyikoowaw unehee ayúkonawa kéche kesikoók óche ; maka n' Ótawe ke meeyikoowaw tapwā ayúkonawa kéche kesikoók óche.

33 Weya oot ayúkonama Muneto unehee ka ké pā nasuskāyit kéche kesikoók óche, mena ka mākit pimatissewin ota uskeék.

34 Ākose omisse itāwuk, Tāpāyéchekāyun, kakekā meeyinan owa ayúkonaw.

35 Ākose Jesus omisse itāo, Neya āwuko pimatissewe ayúkonaw : una ka pā nasit numoweya wékach kitta nótākutāo ; mena una ka tapwátowit numoweya wékach kitta nótāyapakwāo.

36 Maka ke ké ititinawaw, Ke ké wapuminawaw keyawaw, ākose numoweya ke ké tapwātānawaw.

37 Kákeyow unehee ka meeyit Ótawemaw ne ga pā natikwuk ; mena una ka pā nasit numoweya ne ga atowāyimaw.

38 Weya ā ké pā nasuskāyan kéche kesikoók óche, numoweya kitta totuman neya káche-wak net itāyétumoowin, maka oot itāyétumoowin una ka ké pā issitissáhoot.

39 Mena āwuko oma Ōtawemaw oot itāyētumoowin ka ké pā issitissáhoot, kákeyow ka ké meeyit kitta āka wunétayan, maka kitta wuniskanuman mena iskwayach kesikake.

40 Mena āwuko oma oot itāyētumoowin una ka ké pā issitissáhoot, túto oweyuk ka wapumat Wākoosiseweét, mena tapwátowatche, kitta ké ayaw kakekā pimatissewin : mena ne ga wuniskanaw iskwayach kesikayike.

41 Jewuk maka ayuspimāwuk, chikāma ā ké itwāyit, Neya una ayúkonaw kéche kesikoók ka ké ócheputyit.

42 Mena omisse itwāwuk, Numma na owa āwuko Jesus, oo' koosisa Joseph, oó' taweya mena oo' kaweya ka kiskāyimimayúkook? tantā maka wáche itwāt, Neya una kéche kesikoók ka ócheeyan?

43 Jesus maka pekiskwāo mena omisse itāo, Ākaweya tusse kákwetowe itwāk.

44 Numma oweyuk ne ga ké pā natik, patima Ōtawemaw ka ké pā issitissáhoot wechehatche : mena ne ga wuniskanaw iskwayach kesikayike.

45 Omisse itussināhikatāo ookiskewāhikāwuk oo mussināhikāwinewāk, Mena kákeyow Munetoowa kitta kiskinóhumakwuk. Túto oweyuk maka ka ké pātúk, mena ka ké kiskinóhumakoot Ōtawemawa, ne pā natik.

46 Numoweya oweyuk ā ké wapumat Ōtawemawa, piko una Munetoók ka ócheet, āwuko ká wapumat Ōtawemawa.

47 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Una ka tapwātowit ayaw kakekā pimatissewin.

48 Neya āwuko una pimatissewe ayūkonaw.

49 K' ōtawewawuk ké moowāwuk mannawa pukwutusseék, mena assi ké nippewuk.

50 Āwuko owa ayūkonaw ka ké pā nasuskāt kéche kesikoók ōche, ayiseyinew kitta ké moowat, mena āka kitta nippit.

51 Neya āwuko pimatissewe ayūkonaw ka ké pā nasuskāt kéche kesikoók ōche: keespín oweyuk moowatche ohoo ayūkonawa, kakekā kitta pimatissew: mena una ayūkonaw kā mākeyan āwuko ne weyas, kā mākeyan pimatissewin uskeék ōche.

52 Jewuk maka ayasetātoowuk, omisse ā itwāchik, Tanse owa napāo kā ké isse meeyitúk oo weyas kitta mechewúk?

53 Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Keespín āka mechewāko oo weyas napāwe-Koosisan, mena miníkwāko oo' mík, numoweya pimatissewin ke kekeskakoonawaw.

54 Una ka mechit ne weyas, mena ka miníkwāt ne' mík, ayaw kakekā pimatissewin; mena ne ga wuniskanaw iskwayach kesikake.

55 Weya tapwā ā mechimewúk unima ne weyas, mena ne' míkoom tapwā ā miníkwāwinewúk.

56 Una ka mechit ne weyas, mena ka miníkwāt ne' mík, ne pétiskak, mena neesta ne pétiskowaw.

57 Ka pimatissit Ōtawemaw ka ké isse pā

issitissâhoot, mena neya ka pimatisseyan Ôta-wemaw ôche: âkose neesta una ka moowit, weya mena kitta pimatissew neya ôche.

58 Āwuko owa una ayûkonaw ka kê pā nasuskāt kêche kesikoók ôche: numoweya tapiskooch k' ôtawewawuk ka kê moowatchik mannawa, mena assi ka nippitchik: una kâ moowat ohoo ayûkonawa kitta pimatissew kakekâ.

59 Ohoo kâkwia kê itwāo pēche ayumehā-wekumikoók, mākwach ā kiskinôhumakāt Capernaumik.

60 ¶ Mēchāt maka oo kiskinôhumowakuna, ispe kâ pātûkik oma, omisse itwāwuk, Ayimun oma itwāwin; owāna kâ kê pātûk?

61 Ispe Jesus kâskâyētûk oo mitoonâyēche-kunîk oo kiskinôhumowakuna ā nayâtawe itumeyit, omisse itāo, Ke nayâtawâyētumehikoonawaw na oina?

62 Kâkwān mena keespin kâ wapumwākwā napāwe-Koosisan ôpiskatche ittā isse ka kê ayat kuyâtā?

63 Āchâk ka pimatissiskakāt; weyas numma nantow itaputchehewāo: unehee ayumewina ka wētumatukook, āchâkoowunwa, mena pimatissewunwa.

64 Maka atēēt keyawaw numoweya ke tapwātānawaw. Weya Jesus mitchimach ôche ā kê kiskâyimat unehee āka ka tapwātumeyit, mena unehee kâ utawakāyit w'eyow.

65 Ākose itwāo, Āwuk' ôche wāche kê itit-

ukook, āka oweyuk kitta ké pā nasit, patima
ôcheestumakootche n' Ôtaweya.

66 ¶ Ākospe ôche méchât oo kiskinôhum-
owakuna ké kewāyewa, mena numoweya owus-
imā ké wechāwik.

67 Ākose Jesus omisse itāo metatût nesoosap,
Keyawaw na mena ke ga sipwâtanawaw ?

68 Ākose Simon Peter omisse itāo, Tāp-
āyéhekāyun, owāna kā natukeêt ? ket ayan
ayumewina kakekā pimatissewinik isse.

69 Ne tapwâtānan mena ne kâchenahoonan
keya una Christ, oo' Koosisa Muneto pāmat-
issit.

70 Jesus omisse itāo, Numma na ke ké
nowusoonitinawaw metatût nesoosap, ākose
pāuk oma ka ituseyāk muche munetoowew ?

71 Judas Iscariota Simon oo' koosisa ka itat :
weya āwukwune kā utawakāyit w'eyow, weya
ā ussitukimeêt ussitche metatût nesoosap.

PISKĒTUSSINĀH!KUN VII.

Uskoôch ohoo kākwia Jesus pimôtāo Galileeik :
weya āka ā wé pimôtāt Judeaïk, chikāma Jawa
ā nutoonumeyit kitta nippāhikoot.

2 Ākwa maka Jewuk oo wékôtoowinewaw
mekewāpa ka itumeék kissewak ayayew.

3 Oo' chewama maka omisse itik, Sipwâtā
ota ôche, mena itôtā Judeaïk, ke kiskinôhum-
owakunuk weyawaw ussitche kitta ké wapût-
ûkik unehee utooskāwina ka totumun.

4 Weya āka ā état oweyuk ā totûk kākwi

kemooch, mena weya kăchewak nutoonum kitta puyâtā kiskāyimeét. Keespin ket itôtān ohoo kăkwia, nokoolisoo uskeék.

5 Weyaneesta oo' chewama āka ā tapwâtakoot.

6 Ākose Jesus omisse itāo, Num' āskwa neya ne tipāhikun ochéche-puyew: maka assi keyawaw ke tipāhikunewaw ochéche-puyew.

7 Uske numoweya ke ga ké pukwatikoon-awaw; maka neya ne pukwatikoon, chikāma net atootān, unehee utooskāwina itta wăcheekee ā muchayewūkee.

8 Neyak keyawaw natumook oma wékôtoowin: Num' āskwa neya ne ga natān oma wékôtoowin; weya num' āskwa ne tipāhikun metoone ochéche-puyew.

9 Ispe ohoo ayumewina kă itat, kāyapitch ayaw Gilileeik.

10 Maka ispe oo' chewama kă sipwâtāyit, itôtāo weya mena wékôtoowinik isse, numoweya moosisā, maka tapiskooch kemooch.

11 ¶ Ākose Jewuk nutoonowāwuk wékôtoowinik, mena itwāwuk, Tanewa?

12 Ākose ké kéche meywakachétoowuk ayiseyinewuk weya óche: weya ateét ā itwātchik, Meyo napāwew: kotukuk itwāwuk, Numma; maka kukwāchesehāo ayiseyinewa.

13 Maka numoweya oweya puyâtā achimik weya ā koostatchik Jewa.

14 ¶ Ākose mākwach ātookwā ā apétowuneyik wékôtoowin Jesus itôtāo kéche ayumehāwekumikoók, ākose kiskinóhumakāo.

15 Ākose Jewuk mamuskatumwuk, omisse ā itwā́tchik, Tanse ā 'se kiskāyētúk owa napāo mussinā́hikuna, āka wékach ā ké kiskinóhum-āt?

16 Jesus nuskwāwusehāo, mena omisse itwāo, Ne kukāskimawusoowin nummayāo neya net ayan, maka weya oot ayan una ka ké pā issitissāhoot.

17 Keespin oweyuk itāyētum kitta totumwat oot itāyētumoowin, kitta kiskāyētum kukāskimawuscowin, keespin Munetoók wā́cheemukuneyikwā, āpo keespin neya net achimisoon.

18 Una ka achimisoot nutoonum weya kā́chewak oo kistāyētakoosewin: maka una ka nutoonumwat oo kistāyētakoosewineyew unehēe ka ké pā issitissāhookoot, āwuko tapwāwinewew, mena numoweya kekeskak muchatissewin.

19 Numma na Moses ke ké meeyikoowaw itusoowāwin, ākose numma wawach pāuk keyawaw ke kunowāyētānawaw itusoowāwin? Tanā́ke wā́che nutoonumāk kitta nippāheyāk?

20 Ayiseyinewuk nuskwāwusehāwuk mena omisse itwāwuk, Ket ayawaw muche ā́chāk: owāna nātoonúk kitta nippāhisk?

21 Jesus pekiskwāo mena omisse itāo, Ne ké totān pāuk utooskāwin, ākose kākeyow ke mamuskatānawaw.

22 Moses ke ké meeyikoowaw circumcision; (numoweya Mosesík ā ócheek, maka ótawe-

mawik óche;) mena keyawaw ā ayumehāwe kesikak napāo ke meeyawaw circumcision.

23 Keespin napāo ā ayumehāwe kesikayik ótinum circumcision, āka oot itussoowāwin Moses kitta ké peekoonumoót; ke kissewahitinawaw na, metoone ā ké pimachehuk napāo ā ayumehāwe kesikak?

24 Ākaweya oonussoowāk ā isse wapūtumāk, maka oonussoowatumook kwiisko oonussoowāwin.

25 Ākose ateēt unekee Jerusalemik ka ócheetchik itwāwuk, Nummayāwa na ohoo, ka nutoonowatchik kitta nippáhatchik?

26 Maka, mateka, soóketāhāwe pekiskwāo, ākose numma nantow itāwuk. Mutwane ka tipāyimewāatchik kiskāyétumwuk tapwā metoone ohoo ā Christeweyit?

27 Atoweya ke kiskāyimanow owa napāo itta wācheet: maka ispe Christ tukoosēke, numma oweyuk kiskāyétum itta kā ócheeyit.

28 Ākose Jesus kisséwāo peéche ayumehāwekumikoók mākwach ā kiskinóhumakāt, omisse ā itwāt, Ke kiskāyiminawaw, mena ke kiskāyétānawaw itta wācheeyan: mena numoweya kāchewak neya ā tukoosineyan óche, maka una ka ké pā issitissáhoot tapwāwinewew, āka ka kiskāyimayāk.

29 Maka neya ne kiskāyimaw: weya ākota ā ócheeyan, mena weya ka ké pā issitissáhoot

30 ¶ Ākose nutoonumwuk kitta otinatchik: maka numma oweyuk ké otināo, chikāma num-

oweya chāskwa ochéhepuyeyew oo tipáhik-un.

31 Ākose méchāt ayiseyinewa tapwātak, mena itwāyewa, Ispe Christ tukooseéke, owusimā na mamuskache isséchekāwina kitta totum ispeéch ohoo owa napāo ka ké totúk?

32 Phariseewuk maka pátumwuk ayiseyinewa unehee kākwia ā óche pekiskwāyit weya óche; ākose Phariseewuk mena kéche ayumehāwekemawuk issitissáwāwuk semakunissewekemawa kitta otinayit.

33 ¶ Ākose Jesus omisse itāo, Kāyapitch utcheyow ke ga wechāwitinawaw, ākose kā natuk una ka ké pā issitissáhoot.

34 Ke ga nutoonowinawaw, ākose numoweya ke ga miskowinawaw: mena itta ā ayayan, ākota numoweya ke ga ké pā itótanawaw.

35 Ākose Jewuk omisse ititoowuk, Tantā kā itótāt, āka kā ké miskowúk? kitta natāo na ka nunanis ayayit Gentilea, mena kitta kiskinóhum-cwat Gentilea?

36 Kāko itwāwin oma ka ké itwāt, Ke ga nutoonowinawaw, ākose numoweya ke ga miskowinawaw: mena itta ā ayayan, ākota numoweya ke ga ké pā itótanawaw?

37 Iskwayach ā kesikak, unima kéche wé-kótoowe kesikaw, Jesus nepowew mena kissewāo, omisse ā itwāt, Keespin oweyuk nótā-yapakwātche, keyam ne ga pā natik, ākose kitta miníkwāo.

38 Una ka tapwātowit, ka ké isse itwāmuk-

úkee kéche mussinâhikāwina, wutāk óche kitta
óchechewuneyewa sepea pimatissewe apoë.

39 (Maka oma ka itwât ā ayimomat
Āchākwa, unehee kā tapwâtakoot kā ké ótin-
ayit: weya ka Kunatissit Āchāk āka chāskwa
ā ké mākēek; weya āka chāskwa Jesus ā ké
kistukimeët.)

40 ¶ Āwuk' óche méchāt ayiseyinewuk,
ispe peyâtúkik oma itwāwin, itwāwuk, Kāche-
namach tapwā owa una Ookiskewāhikāo.

41 Kotukuk itwāwuk, Āwuko owa Christ.
Maka ateët itwāwuk, Christ na Galileeík kitta
óche ócheew?

42 Numma na kéche mussinâhikāwina
itwāmukunwa, Christ kitta ócheet oot owas-
imisík óche David, mena otānowík óche Beth-
lehemík, itta David ka ké ayat?

43 Ākose maka pāpākan itwāwuk ayise-
yinewuk weya óche.

44 Mena ateët oo ga ké otināstawaw; maka
numoweya oweya otinik.

45 ¶ Ākose semakunissewekemawuk kéche
ayumehāwekemawa otētāwuk mena Pharisee-
wa; ākose omisse itāwuk, Tanāke āka wāche
pāsewāk?

46 Semakunissewekemawuk omisse itāwuk,
Numina wēkach oweyuk isse pekiskwāo tap-
iskooch owa napāo.

47 Ākose pekiskwāwuk weyawaw Phar-
iseewuk, Keyawaw na ussitche ke kukwāchese-
hikowinawaw?

48 Kê tapwâtowāwuk na ka tipāyimewāt-chik āpo na Phariseewuk nantow weyawaw?

49 Maka okoo ayiseyinewuk āka ka kisk-āyētúkik oonussoowāwin muchukêchekasoo-wuk.

50 Nicodemus omisse itāo, (una ka kê pā natat Jesusa nepatipisk, ā ussitukimeēt,)

51 Ket itussoowāwinenow oonussoowatik na oweyuk, ā moyā pātakoot, mena kiskāyêche-katāk kākwan teyotúk?

52 Nuskwāwusehāwuk mena omisse itāwuk, Keya na ussitche Galileeík ket ôcheen? Nut-oonekā, mena nunatowape: weya Galileeík ôche āka kitta ôcheet ookiskewāhikāo.

53 Ākose túto napāo kewāo weya káchewak oo waskahikuník isse.

PISKÉTUSSINÁHIKUN VIII.

JESUS kê itôtāo wutchék Oliveík isse.

2 Ākose wepuch ā kākesāpayayik pā itôtāo ayumehāwekumikoók isse, ākose kákeyow ayiseyinewa pā natik; ākose nāuppew, mena kiskinóhumowāo.

3 Ākose oomussināhikāwuk mena Phari-seewuk pātoowāwuk iskwāwa ā kê māk-wask-ameēt psikwatissewiník; ākose ispe ká áyat-chik tātawitch,

4 Omisse itāwuk, Okemaw, owa iskwāo kê māk-waskowaw psikwatissewiník, metoone itotumoowiník.

5 Moses oonussoowāwinik ne kē itussoowa-
tikoonan, ākotoowēkan kitta pupeemwapis-
kaheēt : maka tanse keya ātwāyun ?

6 Oma kē itwāwuk, ā wē kootāyimatchik,
kitta kē ōche ayatchik kitta mumisimatchik.
Maka Jesus nowukeew, mena oo' chēche ōche
mussināhikāo uskeēk, mana piko āka oo
pātowā.

7 Ākose āka ā kipēche kukwāchimatchik,
ōpiskwāyew, mena omisse itāo, Una āka
muchētewin ka ayat oma ka ituseyāk, āwuko
nistum kitta pimwussināhāo.

8 Ākose mena nowukeew, mena mussinā-
hikāo uskeēk.

9 Ākose unekee ka kē pātūkik, oo mitoon-
āyēchekunewawa ā oonussoowatikootchik, wuy-
oweewuk pāpāuk, ā kuyātātissit ōche, peeyis
iskwayanik isko : ākose Jesus kē pāuko nuk-
utaw, ussitche iskwāo tātawitch ā nepowit.

10 Ispe maka Jesus kā ōpiskwāyit, mena
āka oweya ā wapumat piko iskwāwa, omisse
itāo, Iskwāo, tanewāka unekee ka mumisim-
iskik ? numma oweyuk na ke kē misimik ?

11 Omisse itwāo, Numma oweyuk, Tāpāyē-
chekāyun. Ākose Jesus omisse itāo, Neesta
numoweya ke mumisimitin : sipwātā, ākose
ākaweya mena muchēte.

12 ¶ Ākose Jesus mena ayumehāo, omisse
ā itat, Neyā wastāo uske ōche : una kā pim-
itissāhoot numoweya wunetipiskāk kitta pim-
ōtāo, maka kitta ayaw wastāo pimatissewin
ōche.

13 Phariseewa maka omisse itik, Ket achimisoona keya kâchewak; ket achimoowin numoweya tapwâmukun.

14 Jesus pekiskwâo mena omisse itâo, Ata â achimisooyan, sakooch net achimoowin tapwâmukun: weya â kiskâyétuman itta wâcheeyan, mena ittâ âtôtâyan; maka numoweya ke ga ké wêtânawaw itta wâcheeyan, mena ittâ âtôtâyan.

15 Weyasîk keyawaw ket isse oonussoowanawaw; Neya numma oweyuk n' oonussoowataw.

16 Mena keespin oonussoowâyane, n' oonussoowasewâwin tapwâwinewun: weya âka â pâukooyan, maka neya ussitche Ôtawemaw ka ké pâ issitissâhoot.

17 Itussinâhikatâo k' oonussoowâwinewâk, nesoo napâwuk oo wêtumoowinewaw â tapwâwinewuneyik.

18 Neya ne pâukoon ka achimisooyan, âkose Ôtawemaw ka ké pâ issitissâhoot net achimik.

19 Âkose omisse itâwuk, Tanewa k' Ôtawe? Jesus nuskwâwusehâo, Numoweya kâ kiskâyiminawaw, âpo n' Ôtawe: keespin ké kiskâyimeyâk, ke ga ké kiskâyimâwaw n' Ôtawe ussitche.

20 Ohoo ayumewina Jesus ké itwâo péche ita sooneyawa ka pukitinimeêt, mâkwach â kiskinôhumakât péche ayumehâwekumikoók: mena numoweya oweya otinik; weya oo tipâhikun âka châskwa â ochéchebuyeyik.

21 Ākose Jesus omisse mena itāo, Ne ga sipwātan, ākose ke ga nunatoonowinawaw, mena ke ga nippinawaw ke muchētewinewāk : ittā ā itōtāyan, numoweya ke ga kē pā itōtanawaw.

22 Ākose Jewuk omisse itwāwuk, Kitta nippāhisoo na? chikāma omisse itwāo, Ittā ā itōtāyan, numoweya ke ga kē pā itōtanawaw.

23 Ākose omisse itāo, Nēche keyawaw k' ōcheenawaw ; Neyā ispiṁik ōche : ota uskeēk keyawaw k' ōcheenawaw ; Neyā numoweya ota uskeēk n' ōcheen.

24 Āwuk' ōche wāche kē ititukook, ke ga nippinawaw ke muchētewinewāk : weya keespin āka tapwātumāko neya ā āwukooweyan, ke ga nippinawaw ke muchētewinewāk.

25 Ākose omisse itāwuk, Owāna keya? Ākose Jesus omisse itāo, Āwuko kāyapitch ka kē ititukook mitchimach ōche.

26 Net ayan mēchāt kākvia kitta itwāyan mena kitta oonussoowāyan keyawaw ōche : maka una ka kē pā issitissāhoot tapwāwinewew ; mena ne wētān ota uskeēk unehee kākvia ka kē pātuman weya ōche.

27 Numoweya kē nissitōtumwuk ā ayimotumakootchik Ōtawemawa.

28 Ākose Jesus omisse itāo, Ispe kē ōpināko napāwe-Koosisan, ākose kā kiskāyētumāk neya ā āwukooweyan, mena āka ā totuman kākwi neya kāchewak ; maka ā kē isse kiskinōhumowit n' Ōtawe, Ne wētān ohoo kākvia.

29 Mena una ka kē pā issitissáhoot ne wechāwík : Ótawemaw numoweya ne kē nukutik kitta pāukoowuk; weya mosuk ā totumwuk unehee kākwia ka nāheyowāhikoot.

30 Mākwach ā ayumit ohoo ayumewina méchāt tapwātak.

31 ¶ Ākose Jesus omisse itāo unehee Jewa ka tapwātakoot, Keespin ayayāko net ayumewiník, ākose keyawaw wākiskinohumowakunimimitukook tapwā;

32 Mena ke ga kiskāyētānawaw tapwāwin, mena tapwāwin ke ga pukitinikoónawaw.

33 ¶ Omisse itāwuk, Neyanan Abraham oot owasimisa, mena numma wékach oweyuk ne kē owākatikoonan: tanāke wāche itwāyun, Ke ga pukitinikowinawaw?

34 Jesus omisse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Piko oweyuk ka totúk muchétewin utooskāyakunewew muchétewiník isse.

35 Mena utooskāyakun numoweya kakekā péche waskahikuník ayaw: maka Wākoosiseék ayaw kakekā.

36 Keespin maka Wākoosiseék pukitinikoooyāko, ke ga pukitinikowinawaw tapwā.

37 Ne kiskāyētān Abraham ā ootowasimisiikooyāk; maka ke nutoonānawaw kitta nippāheyāk, chikāma net ayumewin numoweya ke kekeskakoonawaw.

38 Net atootān unima ka kē wapūtuman ā wechāwuk n' Ótawe: mena ket itotānawaw unima ka kē wapūtumāk ā wechāwayāk k' ótawewaw.

39 Nuskwāwusehāwuk mena omisse itāwuk, Abraham n' ōtawenan. Jesus omisse itāo, Keespin Abraham ootowasimisimikooyāk, ke ga totātawaw oot utooskāwina Abraham.

40 Maka ākwa ke nutoonānawaw kitta nip-pāheyāk, napāo ka kē wētumakooyāk tapwāwin, ka kē isse pātuman Muneto ōche: āwuko oma numoweya kē totum Abraham.

41 Ket itotānawaw oot itotumoowina k' ōtawewaw. Ākose omisse itāwuk, Neyanan numoweya pisikwātissewinik n' ōcheenan; net ayawanan pāuk Ōtawemaw, Muneto ote.

42 Jesus omisse itāo, Keespin Muneto Ōtaweyāk, ke ga sakehētawaw: weya ākota ā ōcheeyan mena Munetōk ā kē pā ōtōtāyan; mena numoweya neya kāchewak ne kē pā itōtan, maka weya ne kē pā issitissāhook.

43 Tanāke numoweya ke nissitōtānawaw ne kukāskimawusoowin? chikāma āka ā pātumāk net ayumewin.

44 Keyawaw k' ōcheenawaw k' ōtawewāk ōche mucho muneto, mena ā isse ukawatūk k' ōtawewaw ket itāyētānawaw kitta totumāk. Kē nippātakāskew mitchimach ōche, mena numoweya tapwāwinik kē ayaw, chikāma āka tapwāwin ā kē kekeskakoot. Tūtawaw ka pekiskwatūk keyaskewin, atotum oot ayan kāchewak: weya ā kukeyaskiskit, mena ā ōtaweskūk āwukwāyew.

45 Mena chikāma ā wētumatukook tapwāwin, numoweya ke tapwātowinawaw.

46 Owāna oma ka ituseyāk ka sakochimit muchétewin óche? Mena keespin tapwāwin net itwan, tanāke numoweya ke tapwātowin-awaw?

47 Una Munetók ka ócheet pátumwāo Munetoowa oot ayumewineyewa: keyawaw maka numoweya ke pátumwanawaw, chikāma numoweya Munetók k' ócheenawaw.

48 ¶ Ākose Jewuk pekiskwāwuk, mena omisse itāwuk, Numma na kwiusk net itwanan ā Samaritaneweyun, mena ā ayawut mucho áchák?

49 Jesus omisse itāo, Numoweya net ayawaw mucho áchák; maka ne kistāyimaw n' Ótawe, ākose numoweya ke kistāyiminawaw.

50 Mena numoweya ne nutoonān neya kāchewak ne kistāyétakooswin: maka étaw pāuk ā nutoonúk mena ā oonussoowasewāt.

51 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Keespin oweyuk kunowāyétúke net itwāwin, numoweya wékach kitta wapútum nippoowin.

52 Ākose Jewuk omisse itāwuk, Ākwa ne kiskāyétānan ā ayawut mucho áchák. Abraham ké nippew, mena ookiskewāhikāwuk; ākose ket itwan, Keespin oweyuk kunowāyétúke net itwāwin, numoweya wékach kitta kochistum nippoowin.

53 Owusimā na ket itāyétakoosin ispeéch n' ótawenan Abraham, ka ké nippit? mena ookiskewāhikāwuk ka ké nippitchik: owāna maka keya āsehisoooyan?

54 Jesus omisse itwāo, Keespin neya ne kistāyimisoon, ne kistāymoowin numma nantow kākwi: n' Ótawe une ka kistāyimit; una ka itayāk, ā Oomunetoomeyāk :

55 Numoweya ke kē kiskāyimawaw; maka ne kiskāyimaw: mena keespin ata itwāyan, numoweya ne kiskāyimaw, ne ga kukeyaskiskē tapiskooch keyawaw: maka ne kiskāyimaw, mena ne kunowāyētumwan oot itwāwin.

56 K'ótawewaw Abraham kē mumātakoosew kitta wapūtúk ne kesikam: ākose kē wapūtum, mena kē mumātakoosew.

57 Ākose Jewuk omisse itāwuk, Numma āskwa ke neanunometunowāpipoonan, ākose ke kē wapumaw na Abraham?

58 Jesus omisse itāo, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Ā moyā état Abraham, ne kē étan.

59 ¶ Ākose otināwuk ussineya ā wé pimwussinahatchik: maka Jesus kasoo, mena wuyoweew ayumehāwekumikoók óche, ā utte itótāt mākwach itta ā ayayit, mena ākose ā utte muyaskowat.

PISKÉTUSSINÁHIKUN IX.

ĀKOSE mākwach Jesus ā utte pimótāt, wapumāo napāwa āka ā wapeyit oo nétawekewineyeék óche.

2 Ākose oo kiskinóhumowakuna kukwāchimik, omisse, Okernaw, owāna ká muchétit, owa napāo, āpo oo nekehikwa, ka kē āka wapit ā nétawekit?

3 Jesus omisse itāo, Numoweya owa napāo ké muchétew, āpo oo nekehikwa : maka oot utooskāwina Muneto kitta ké nokótanewúkee weya óche.

4 Ne ga totumwan oot utooskāwina una ka ké pā issitissáhoot, ā āskwa kesikak : tipiskaw kitta ochécheputyew, itta āka oweyuk kā ké utooskāt.

5 Eyekoók ota uskeék ā ayayan, Neya was-tāo uske óche.

6 Ispe oma ká itwāt, síkoo moostuskumik, mena osétaw waputoonisk síkoowin óche, ākose siswapināo oo' skesikooyeék āka ka wapeyit napāwa unima waputoonisk óche.

7 Ākose omisse ātat, Neyá, nutowe kisse-pākee wanepāyāk Siloam (petoose keswāwiník issitissáhookeowin ka itumeék.) Sipwātāo maka, mena kissepākeew, ākose ā pā itótāt wapew.

8 ¶ Oo wetupprimakunewawa maka, mena unekee kuyātā ka ké wapumatchik āka ā wap-eyit, itwāwuk, Nummayāo na owa ka ké uppit mena ka ké pukoosehewāt ?

9 Ateét omisse itwāwuk, Āwuko owa : ko-tukuk omisse itwāwuk, Nuspitowāo : maka weya omisse itwao, Neya āwuko.

10 Āwuk' óche maka itāwuk, Tanse ká isse paskétānakunewúkee k' iskesikwa ?

11 Nuskwāwusehāo mena omisse itwāo, Pāuk napāo Jesus ā isseníkasoot ké osétaw waputoonisk, ākose ké siswāhum n' iskesikwa,

men
Silo
men
wap
12
itwā
1
ātā
1
ispe
ké p
1
āwu
itāo
ne l
1
wuk
chil
kes
ké
tot
Āk
ka
tār
wā
ka
ót
ká
ké

mena omisse ne kē itik, Neyá itótā wanepāyāk Siloam, ākose kissepākee: ākose ne kē itótān mena ne kē kissepākeen ākose ne kē ótinān wapewin.

12 Ākose omisse itāwuk, Tanewa? Omisse itwāo, numoweya ne kiskāyētān.

13 ¶ Pātoowāwuk Phariseewa unehee kuy-ātā āka ka kē wapeyit.

14 Mena mākwach ā ayumehāwe kesikayik ispe Jesus ka kē osétat waputoonisk, ākose ka kē paskētānumowat oo' skesikooyewa.

15 Ākose mena Phariseewuk kukwāchim-āwuk tanse kā isse ótinúk oo wapewin. Omisse itāo, Kē ustaw waputoonisk n' iskesikoók, ākose ne kē kissepākeen, ākose ne wapin.

16 Ateét maka Phariseewuk omisse itwāwuk, Owa napāo numoweya Munetók ócheew, chikāma numoweya kunowāyētum ayumehāwe kesikaw. Kotukuk omisse itwāwuk, Tanse kā kē isse kuskétat napāo ā muchatissit kitta kē totúk ākotoowe mamuskache utooskāwina? Ākose pápetoos itāyētumwuk.

17 Ākose omisse mena itāwuk unehee āka ka kē wapeyit, Tanse keya ātut, ka kē paskētānúk k' iskesikwa? Omisse itwāo, Ookiske-wāhikāwew.

18 Maka Jewuk numoweya kē tapwātumwuk ka kē itimeét, āka ka kē wapeyit, mena ka kē ótinumeyit oo wapewineyew, patima eyekoók kā nutoomatchik oo nekehikooyewa unehee ka kē ótinumeyit oo wapewineyew.

19 Ākose kukwāchimāwuk, omisse, Āwawa ke koosisewaw, ka itayāk āka ka kē wapewe nētawekit? tanse maka ākwa ā 'se wapit?

20 Oo nekehikwa nuskwāwusehāyewa mena omisse itwāyewa, Ne kiskāyētānan āwuko owa ne' koosisenan, mena ā kē āka wapit nātawekit:

21 Kākwi maka unoōch ka ōche wapūtumat, numoweya ne kiskāyētānan; āpo owāyewa kā paskētānumeyit oō' skesikwa numoweya ne kiskāyētānan: tipepipoonāo; kukwāchimeék: weya kitta pekiskwāstumasoo.

22 Ohoo ayumewina kē itwāyewa oo nekehikwa, chikāma ā koostatchik Jewa: weya assi Jewuk ā kē itussoowātchik, keespin oweyuk itwātche ā Christeweyit āwukwune, ayumehāwekumikoók kitta ōche usānimeét.

23 Āwuk' ōche wāche kē itwāyit oo nekehikwa, Tipepipoonāo; kukwāchimeék.

24 Ākose mena nutoomāwuk unehee napāwa āka ka kē wapeyit, mena omisse itāwuk, Meey Muneto muméchimikoowin: ne kiskāyētānan owa napāo ā muchatissit.

25 Nuskwāwusehāo mena omisse itwāo, Keespin māchétiskwā āpo numma, numoweya ne kiskāyētān: pāuk kākwi ne kiskāyētān, unima, āka ā kē wapeyan, ākwa ā wapeyan.

26 Ākose omisse mena itāwuk, Kākwan kā totask? tanse kā isse paskētānūk k' iskesikwa?

27 Omisse isse nuskwāwusehāo, sassi ke kē wētumatinawaw, ākose numoweya ke kē pā-

tānawaw: tanāke ke wé pātānawaw mena? keyawaw na mena ke ga ookiskinōhumowakunimimikoowaw?

28 Ākose kēkamāwuk, mena omisse itāwuk, Keya k' ookiskinōhumowakunimimik; maka neyanan Moses ne kiskinōhumowakunimimikoonan.

29 Ne kiskāyētānan Muneto ā ké ayumehat Mosesa: owa a napāo, numoweya ne kiskāyētānan ittā wācheet.

30 Una napāo nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Tapwā oma mamuskache kākwi āka ka kiskāyētumāk ittā wācheet, āyewāk maka ā ké paskētānūk n' iskesikwa.

31 Ke kiskāyētānow maka Muneto āka ā nutótowat oomuchatissewa: maka keespin oweyuk nēta putuppeestowāo Munetoowa, mena totumwatche oot itāyētumoowineyew, āwukwune nātótowat.

32 Uspinā uske ka ké machepuyik numma wékach óche pātakwun oweyuk kitta ké paskētānumwat oo' skesikooyewa oweya āka ā wapewe nētawekeyit.

33 Keespin owa napāo āka Munetók óche ócheet, numoweya kākwi oo ga kuskētā kitta totúk.

34 ¶ Nuskwāwusehāwuk mena omisse itāwuk, Māmóche muchétewinik keya ke ké nētawekin, ke ga kiskinōhumowinan na maka? Ākose wuyoweewāpināwuk.

35 ¶ Jesus pātum ā ké wuyoweewāpinayit;

ākose ispe kâ miskowat, omisse itāo, Ke na tapwâtowaw Munetoowe-Koosisan?

36 Pekiskwāo mena omisse itwāo, Owāna una, Tāpāyéchekāyun, kitta ké tapwâtowuk?

37 Ākose Jesus omisse itāo, Ke ké wapumaw, mena āwuko una ka weche pekisk-wāmisk.

38 Ākose omisse itwāo, Tāpāyéchekāyun, ne tapwātān. Ākose putuppeestowāo.

39 ¶ Ākose Jesus omisse itwāo, Oonussoowāwin ka ké pā óche itôtāyan ota uskeék, unekee āka ka wapitchik kitta ké wapitchik; mena unekee ka wapitchik kitta ké āka wapeheétchik.

40 Ākose ateét Phariseewa ka ké wechā-wikoot pátumeyewa ohoo ayumewina, mena omisse itik, Neyanan na ussitche numoweya ne wapinan?

41 Jesus omissa itāo, Keespin āka wapeyāk, numoweya muchétewin ke ga ayátawaw: maka ākwa ket itwanawaw, Ne wapinan; āwuk' óche kāyapitch étukwun ke muchétewinewaw.

PISKÉTUSSINÁHIKUN X.

TAPWĀ, tapwā, k' ititinawaw, Una āka ka pé-tookwāt iskwâtāmík óche péche mayutchík-ookumikoók, maka ka koospátoweet petoos ittā óche, āwuko kimotiskew mena muskátwāskew.

2 Maka una ka pétookwāt iskwâtāmík óche āwuko kunowemayutchikwāo mayutchikwa óche.

3 Āwukwune ookunowiskwātowāo paskē-tānumowāo; mena mayutchikwa nutōtak: mena nutoomāo weya kāchewak oo mayutchikooma oo wéyoowineyewa óche, ākose wuyoweétahāo.

4 Mena ispe wuyoweétahatche kāchewak weya oo mayutchikooma, nekanótowāo, ākose mayutchikwapimitissáhook: chikāma nissitōtak.

5 Maka ā petoosiseyit numoweya kitta pim-itissāwāwuk, maka kitta osimoostowāwuk: weya āka ā nissitōtowatchik petoos oweya.

6 Oma uspāhakāmoowin ké itāo Jesus: maka numoweya ké nissitōtumwuk kāko kākvia unehee ka ké ayimotumowat.

7 Ākose Jesus omisse itāo mena, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Neya iskwātām mayutchikwuk óche.

8 Kákeyow unekee ka ké nekanótowitchik kimotiskewuk mera muskātawāskewuk: maka mayutchikwa numoweya ké óche nutōtakwuk.

9 Neya iskwātām: keespin neya óche oweyuk péttookwātche, kitta pimachehaw, mena kitta péttookwāo mena kitta wuyoweew, ākose kitta miskum mechesoowin.

10 Ookimotiskew numoweya pā itótāo, piko wā kimotitchē, mena wā nippātakātche, mena wā nissewunachehewātche: Ne pā itótan kitta ké ayatchik pimatissēwin, mena kitta ké ayatchik owusimā pesakwuyuk.

11 Neya meyo kunowemayutchikwāo: meyo kunowemayutchikwāo mākwew oo pimatissēwin mayutchikwa óche.

12 Maka una ka utooskāyakunewit, āka ka kunowemayutchīkwāwit, āka ka oot ayanit mayutchīkwa, ā wapumat mǎhékuna ā pā itótāyit, ākose nākutat mayutchīkwa, mena ā osimoot: ākose mǎhékun wātétinat, mena ā wususwātissáwat mayutchīkwa.

13 Ka utooskāyakunewit tupuseew, chikāma ā utooskāyakunewit, mena āka ā kunupāyimat mayutchīkwa.

14 Neya meyo kunowemayutchīkwāo, mena ne kiskāyimawuk ne mayutchīkoomuk, mena ne kiskāyimikwuk net ayanuk.

15 Ótawemaw ka isse kiskāyimit, ākose neesta ā 'se kiskāyimuk Ótawemaw: mena ne pukitinān ne pimatissewin mayutchīkwuk óche.

16 Mena kotukuk mayutchīkwuk net aya-wawuk, āka ota mayutchīkookumikoókā weche-hewāтчik: āwukwunik mena ne ga pāse-wawuk, ākose ne ga pātakwuk; ākose kitta pāuk-wun mayutchīkookumik, mena pāuk kunowe-mayutchīkwāo.

17 Āwuk' óche n' Ótawe wǎche sakehit, chikāma ne pukitinān ne pimatissewin, kitta ké otinuman mena.

18 Numoweya oweyuk ne muskumik, maka ne pukitinān neya kǎchewak. Net ayan soók-atissewin kitta pukitinuman, mena net ayan soókatissewin kitta otinuman mena. Oma oon-ussoowāwin ne ké ótinān n' Ótawe óche.

19 ¶ Āwuk' óche maka mena pǎpetoos ké itwāwuk Jewuk ohoo ayumewina óche.

20 Mena mēchāt omisse ké itwāwuk, Ayawāo muche áchákwa, mena numma kiskissew ; tan-áke wáche nutótowāk ?

21 Kotukuk omisse itwāwuk, Ohoo num-oweya oot ayumewina oweyuk muche áchákwa ā ayawat. Muche áchák na kitta ké kuskétaw kitta paskétānumwat oo' skesikooyewa oweya āka ā wapeyit ?

22 ¶ Ākose ākota Jerusalemik mākwach wék'toowin étukwun dedication ka itumeék, mena pipoonopun.

23 Ākose Jesus pímótāo ayumelhāwekumik-oók péche Solomon oo piskétayewiník.

24 Ākose pā waskaskak Jewa, mena omisse itik, Taneyekoók kinwās kā kwetowāyētumoó-heyák? Keespin ke Christewin, wétumowinan metoone.

25 Jesus omisse itāo, ke ké wétumatinawaw, ākose numoweya ke ké tapwātānawaw: unehee utooskāwina ka totuman n' Ótawe oo wéyoo-winík isse, net achimikoon.

26 Maka numoweya ke tapwātānawaw, chikāma numoweya ne mayutchíloomik ke wechewanawaw, ka ké isse ititukook.

27 Ne mayutchíloomuk ne pātakwuk, mena ne kiskāyimawuk, mena ne pimitissáhook-wuk :

28 Mena ne meeyawuk kakekā pimatissewin ; mena numoweya wékach kitta nissewunatissewuk, mena numoweya oweyuk ne' chéchék kitta óche ctināo.

29 N' Ótawe, ka ké meeyit, owusimā kist-

āyētakoosew ispeéch kákeyow ; mena num-
oweya oweyuk kitta kuskétaw kitta otinat oo'
chécheyeék óche n' Ótaweya.

30 Neya mena n' Ótawe ne pāukoonan.

31 ¶ Ākose Jewuk mena otināwuk ussineya
ā wé pimwussināhatchik.

32 Jesus omisse itāo, Méchāt meyo utoos-
kāwina ke ké wapúteyitinawaw n' Ótawe óche ;
tananima ohoo utooskāwina óche ka wé pim-
wussināheyāk ?

33 Jewuk nuskwāwusehāwuk, omisse, Num-
oweya meyo utooskāwin óche ka wé pimwus-
sināhitāk ; maka pastamoowin óche ; mena
chikāma keya, ā napāweyun, ke Munetókasoon.

34 Jesus omisse itāo, Numma na mussināhik-
atāo k' oonussoowāwinewāk, ne ké itwan, Ke-
yawaw ke munetoowinawaw ?

35 Keespin munetoowa kéisseníkatāo, unehee
oot ayumewin Muneto ka ké otétikooyit, mena
kéche mussināhikāwina āka kitta ké pekoon-
ikatākee ;

36 Ket itawaw na maka, una Ótawemaw ka
ké kunachehat, mena ka ké pā issitissáwat
uskeék, Ke pastamoon ; chikāma ā ké itwāyan ;
Ne Munetoowe Kōosisanewin ?

37 Keespin numoweya net ítotān oot utoos-
kāwina n' Ótawe, ākaweya tapwātowik.

38 Maka keespin net ítotān, ata āka ā tap-
wātoweyāk, tapwātumook unehee utooskāwina :
kitta ké kiskāyétumāk, mena kitta ké tapwā-
tumāk, Ótawemaw ā pétiskowit, mena neya ā
pétiskowuk.

39 ¶ Āwuk' óche nutoonumwuk mena kitta
otinatchik : maka ké kehikwuk,

40 Ākose itótāo mena ukamík Jordaník ittā
John nistum ka ké seekahátakāt ; ākose ākota
ké ayaw.

41 Ākose méchāt ké pā natik, mena omisse
itwāyewa, John numoweya ké totum mamus-
kache kākwi : maka kákeyow kākwia ka ké
itachimat John ohoo napāwa ké tapwāmuk-
uneyewa.

42 Ākose méchāt tapwātak ākota.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XI.

Ākwa pāuk napāo oot ākoosé, Lazarus ā isse-
nikasoot, Bethany óche, oot otānowewák Mary
mena Martha oo' chewamiskwāma.

2 (Āwuko una Mary ka ké tumuskoonat ka
Tipāyēchekāyit tumuskoowin óche, mena ka
ké pákoositāwat wāstukuya óche, oot' owām-
awa Lazarusa ka ākooseyit.)

3 Āwuk' óche oot' owāmayewa issitissāhum-
ak, omisse ā itwāyit, Tāpāyēchekāyun, mateka,
una ka sakehut ākoosew.

4 Ispe Jesus ká pātúk āwukwāyew, omisse
itwāo, Oma ākoosewin numoweya nippocwiník
isse ayaw, maka oo muméchimikoowin óche
Muneto, Munetoowe-Koosisan itta óche kitta
ké óche muméchimeét.

5 Jesus maka oo sakehá Marthawa, mena
oo' chewamiskwāmeyewa, ussitche Lazarusa.

6 Āwuk' óche ispe maka pëätúk ā ākooseyit, kāyapitch nesoo kesikaw ayaw itta ka ayāpun.

7 Ākose uskoóch āwuko omisse itāo oo kiskinóhumowakuna, Māte itótātan Judeaík mena.

8 Oo kiskinóhumowakuna omisse itik, Oke-maw, Jewuk unoóchēkā ké nutoonumwuk kitta pimwapiskáhiskik ; mena na maka ākota ke ga itótan ?

9 Jesus omisse itāo, Numma na metatút nesoosap tipāhikuna étútinwa ā kesikak ? Keespin oweyuk pāmótātche ā kesikayik, numoweya piswāhumāo, chikāma ā wapútúk wastāo ota uskeék óche.

10 Maka keespin oweyuk pāmótātche ā tipiskayik, piswāhumāo, chikāma numoweya wastāo kunoskak.

11 Ohoo kākwia ké itwāo : ākose uskoóch omisse itāo, Ke' totāmenow Lazarus nippaw ; maka ne ga itótan, kitta ké kooskoonuk nippawiník óche.

12 Ākose oo kiskinóhumowakuna omisse itwāyewa, Tāpāyéchekāyun, keespin nippaw, kitta meyo ayaw.

13 Maka Jesus ā atotumwat oo nippoowin-eyew : maka omisse ké itāyétumwuk ā uywāpeyit nippawiník ātookwā ka itachimat.

14 Ākose Jesus moosisāyétak omisse itāo, Lazarus nippew.

15 Mena ne meywāyétān keyawaw óche āka ākota ka ké ayayan, kitta ké óche tapwátumāk ; āyewāk māte natatan.

16 Ākose Thomas, Didymus ka iteēt, omisse itāo oo weche-kiskinóhumowakuna, Máte keyanow ussitche itótātan, kitta ké weche nip-peemúk.

17 Ākose ispe Jesus ká tukoseék, miskum sassi nāoo kesikaw ā ké pimissineyit nikwāuskaník.

18 Bethany maka kissewak Jerusalemík ayapun, nantow metatút neanunosap tipāus-kana eyekoók :

19 Ākose méchāt Jewuk pā natāwuk Marthawa mena Marywa, kitta kakechehatchik oot' owāmayewa óche.

20 Ākose Martha, sāmak ká pātúk Jesusa ā pā tukosineyit, nutowe nukiskowāo : maka Mary keyam uppew péche waskahikuník.

21 Ākose Martha omisse itāo Jesusa, Tāpā-yéhekāyun, keespin ota ké ayayun, net' owāmaw numoweya oo ga ké nipéty.

22 Maka ne kiskāyétān, keyam ata unoóch, piko kākwi kā nutotumowut Muneto, Muneto ke ga meeyik.

23 Jesus omisse itāo, Ket' owāmaw kitta wuniskaw mena.

24 Martha omisse itāo, Ne kiskāyétān kitta wuniskat mena wuniskawiník iskwayach kesikake.

25 Jesus omisse itāo, Neya wuniskawin, mena pimatissewin : una ka tapwātowit, ata nippitche, kāyapitch kitta pimatissew :

26 Mena piko óweyuk pimatissitche mena

tapwâtowitche numoweya wêkach kitta nippew.
Ke tapwâtân na oma?

27 Omissee itâo, Āhā, Tāpāyéchekāyun : Ne
tapwâtân ā Christeweyun, Muneto oo' Koosisa,
una oo ga ké pā itôtâtý uskeék.

28 Ākose ispe oma kâ itwât, sipwâtâo, mena
kemooch nutomāo oo' chewamiskwāma Mary-
wa, omissee itâo, Okemaw tukosin, mena ke
nutomik.

29 Sāmak kâ pātúk āwuko, keyipe pusikoo,
mena pā otētāo.

30 Num' āskwa maka Jesus oo tukosiné
waskahikuniskák, maka kāyapitch oot ayá itta
ka ké nukiskakoot Marthawa.

31 Jewa maka ka ké wetuppmikoot pèche
waskahikuník, mena ka ké kakechehikoot, ispe
weāpumatchik Marywa, ā pusikooyit kāsiskow
mena ā wuyoweeyit, pimitissāwāwuk, omissee ā
itwâtchik, Itôtāo nikwāuskaník kitta matoot
ākota.

32 Ākose ispe Mary kâ tukoseék itta Jesusa
ā ayayit, mena kâ wapumat, pūkissin oo' sit-
eyeék, omissee ā itat, Tāpāyéchekāyun, keespin
ota ké ayayun, numoweya net' owāmaw oo ga
ké nippé.

33 Ispe maka Jesus weāpumat ā matooyit,
mena Jewa ussitche ā matooyit ka ké pā we-
chāwayit, mumāpināo oot āchākoók, mena mik-
ooskatāyétum,

34 Mena omissee itwāo, Tantā kâ áyāk?
Omissee itāwuk, Tāpāyéchekāyun, pāche wapūta.

35 Jesus matoos.

36 Ākose Jewuk omisse itwāwuk, Matika eyekoók ká sakehat !

37 Mena ateét omisse itwāwuk, Numma na owa napāo, ka kē paskētānumwat oo' skesik-ooyewa āka ka kē wapeyit, oo ga itussoowatā āka kitta nippeyit āpo ohoo napāwa ?

38 Jesus maka ā mumāpināt mena pā natum nikwāuskan. Watēkanewunopun, mena ussine tūkoóch oot uppé.

39 Jesus omisse itwāo, Ōpimā áyeék ussine. Martha, oot' owāmawa una ka kē nippit, omisse itāo, Tāpāyéchekāyun, sassi issa weya me-yakoosetookwā : weya nāoo kesikaw ā kē nippit.

40 Jesus omisse itāo, Numma na ke kē itūté, keespin tapwātumune, kitta kē wapūtumun oo muméchimikoowin Muneto ?

41 Ākose ōpimā áyāwuk ussineya itta óche oonippewa ka kē áyimeét. Ākose Jesus ispim-ik itapew, mena omisse itwāo, N' Ōta, ke nunaskoomitin ka kē pātoweyun.

42 Mena ne kiskāyētā ā pātoweyun kakekā : maka chikāma okoo ayiseyinewuk ka nepowit-chik ota wāche kē itwāyan, kitta kē tapwātúkik ā kē issitissáhooyun.

43 Ākose oma ká itwāt, omisse isse tāpwāo ā kisséwāt, Lazarus, pāche wuyowee.

44 Ākose una ka kē nippit pā wuyoweew, ā tūkopisoot oo' chéchék mena oo' sitik nik-wāuskane ayoowinisa óche : mena ā aköapüp-

isoot wape-pupukewuyan óche. Jesus omisse itāo, Apáhoók, mena pukitineék.

45 Ākose méchāt Jewuk ka ké pā natatchik Marywa, mena ká wapútúkik unehee kākvia Jesus ka ké totúk, tapwātowāwuk.

46 Maka ateét sipwātāwuk Phariseewa ā natatchik, mena wētumowāwuk kāko kākvia Jesus ka ké totúk.

47 ¶ Ākose kéche ayumehāwekemawuk mena Phariseewuk mawutchehoowuk ā oonussoowātchik, mena omisse itwāwuk, Kākwī kā totumúk? chikāma owa napāo totum méchāt mamuskache isséchekāwina.

48 Keespin omisse isse poonehayúko, kákeyow ayiseyinewa kitta tapwātak: ākose Romanuk kitta pā itótāwuk mena kitta otinumwuk ket étawinenow ussitche ket ayiseyineemena.

49 Ākose pāuk weyawaw óche, Caiaphas ā issenikasoot, ā mawutche kéche ayumehāwekemawit āwuko unima uskewin, omisse itāo, Keyawaw numma wawach kākwi ke kiskāyé-tānawaw,

50 Ápo numoweya ke mamitoonāyétānawaw kitta náhepuyik keyanow óche, pāuk napāo kitta nippoostumowat ayiseyinewa, mena āka átussit ayiseyineew kitta nissewunatissit.

51 Mena numoweya weya sākā ké itwāo : maka ā mawutche kéche ayumehāwekemawit āwuko uskewin, ké kiskewāhikāo Jesusa kitta nippoostumowayit āwukwune ayiseyinewa;

52 Mena numoweya piko āwukwune ayis-eyinewa óche, maka ussitche kitta mawusukoonat oot owasimisa Muneto ka nunanis ayayit missewā.

53 Ākose āwuko kesikaw óche oonussoowāwuk mamowe kitta nippáhatchik.

54 Āwuk' óche Jesus numoweya ké puyáta pimótāo Jawa itta ka ayayit; maka itótāo kotuk uskeék kissewak pukwutuskeék ā ayayik, kéche waskahikunik Ephraim ā itumoót, ākose ākota yaw ussitche oo kiskinóhumowakuna.

55 ¶ Mena Jewuk oo wékótoowinewaw passover ka itumeék kissewak ayayew: mena méchāt sipwātāwuk ākota otānowík óche Jerusalemík isse ā moyā ochéche-puyeyik wékótoowin, kitta pākehisootchik.

56 Ākose nutoonowāwuk Jesusa, mena ayumehitoowuk, mākwach péche ayumehāwekumikoók ā nepowitchik, Tanse ātāyétumāk keyawaw, numoweya na kitta pā itótāo wékótoowiník?

57 Ākwa maka kéche ayumehāwekemawuk ussitche Phariseewuk oo ké mākétawaw oonussoowāwin, keespin oweyuk kiskāyétúke itta ā ayayit, oo ga wapúteyewā, kitta ké otinatchik.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XII.

ĀKOSE nikootwasik kesikaw ā moyā ochéche-puyik wékótoowin passover ka itumeék Jesus pā itótāo Bethanyík, itta Lazarus ka ké ayat ka ké nippépun, ka ké wuniskanāpun nippoo-winík óche.

2 Ākota osétowāwuk tipiskinākwāwin ; Martha utooskāstakāo : maka Lazarus pāuk una ka weetuppmikoot mechesoowinātikoók.

3 Ākose Mary otinum pāuk tipapāskooche-kun tumuskoowin spikenard ka itumoót, nas-pitch ā ākwukétāyik, ākose sinikwāhumwāo oo' siteyewa Jesusa, ākose pākoositāwāo wās-tukuya óche : ākose waskahikun sakuskinā-makwun tumuskoowin óche.

4 Ākose omisse itwāyewa pāuk oo kiskinō-humowakuna, Judas Iscariot, Simon oo' koosisa, kā utawakāyit w'eyow,

5 Tanāke numoweya oma tumuskoowin ké utawakanewun nistoo metátometunow pewap-isko sooneyasuk óche, ākose ookitimakissewuk kitta ké meeyātyuk ?

6 Oma ké itwāo, numoweya ā mitoonāyimat ookitimakissewa ; maka chikāma ā kimootisk-it, mena muskimoot ā ké ayat, mena ā pim-oowutāt kākwan itta ā ustaweét.

7 Ākose Jesus omisse itwāo, Āka totoweék : ké kunowāyétum oma unima kesikaw ne ná-henikoowiník óche.

8 Weya mosuk ookitimakissewuk keyawaw ke wechāwikoowawuk ; maka neya numoweya mosuk ke wechāwinawaw.

9 ¶ Méchāt maka ayiseyinewuk Jewuk óche kiskāyétumwuk ākota ā ayayit : mena pā itó-tāwuk numoweya piko Jesusa óche, maka kitta ké wapumatchik Lazarusa ussitche, ka ké wun-iskanayit nippoowiník óche.

10 Maka kéche ayumehāwekemawuk ayim-

ootumwuk kitta ké nippáhatchik Lazarusa
ussitche ;

11 Chikāma weya óche méchāt Jewa ké
sipwātāyewa, mena ké tapwātowāyewa Jesusa.

12 Weäpúk méchāt ayiseyinewuk ka ké pā
itôtatchik wékótoowiník, ispe ká pátúkik Jesusa
ā pā itôtāyit Jerusalemík isse,

13 Otinumwuk wutíkwuna mistikoók óche,
ākose sipwātāwuk ā nutowe nukiskowatchik,
omisse ā itwātchik, Hosanna : Sowāyétakoosew
oo Kéche Okemamewawa Israel ka pā itôtāt
oo wéyoowiník isse ka Tipāyéchekāt.

14 Ākose Jesus, ká miskowat sosoowemist-
utimoosisa, tātuppew ; ka isse itussināhikatāk,

15 Ākaweya koostache, Sion oo' tanisa :
Matika, ke Kéche Okemam pā itôtāo, ā tātup-
pit sosoowemistutimoosisa.

16 Nistum ohoo kākvia numoweya ké nis-
sitowāyétumeyewa oo kiskinóhumowakuna :
maka ispe Jesus ká kistukimeét, ākwa kāskis-
sitchik ohoo kākvia ā ké mussināhikatāyikee
weya óche, mena ā ké totowatchik ohoo kākvia.

17 Unehee maka ayiseyinewa ka ké wechāk-
oot ispe ā nutomat Lazarusa nikwáuskaník
óche, mena ka ké wuniskanat nippoowiník
óche, ké achimooyewa.

18 Āwukwāyew ussitche óche ayiseyinewa
nukiskak, weya ā ké pátúkik ā ké totumeyit
oma mamuskache kākwi.

19 Phariseewuk maka omisse ititoowuk,
Ke wapútānawaw na āka kākwi ā kuskétayāk ?
matika, missewā uske pimitissáhook.

20 ¶ Mena ateét Greeka oo wechāwikoótawaw unekee ka ké pā itótatchik wékótoowiník kitta putuppeeschekatchik :

21 Āwukwunik maka pā natāwuk Philipa, Bethsaida ka ócheeyit Galileeík óche, mena omisse itāwuk, Okemaw, ne wé wapumanan Jesus.

22 Philip pā itótāo mena wétumowāo Andrewa : ākose maka Andrew mena Philip wétumowāwuk Jesusa.

23 ¶ Ākose Jesus nuskwāwusehāo, omisse, Tipāhikun ochéchepuyew, Napāwe-Koosisan kitta ké kistukimeét.

24 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Patima pāukoominuk pūkwāsekun pūkétééke uskeék isse mena nāppoowétééke , pāuko ustāo : maka keespin nippoowétééke, nétawekétamukun mistahe kistekan.

25 Una ka sakétat oo pimatissewin kitta wunétaw ; mena una ka pukwatúk oo pimatissewin ota uskeék kitta kunowāyétum kakekā pimatissewiník isse.

26 Keespin oweyuk net utooskak, keyam ne ga pimitissáhook ; mena itta ā ayayan, ākota ussitche net utooskāyakun kā ayat : keespin oweyuk utooskowitche, āwukwune n' Ótawe kā kistāyimat.

27 Ākwa net ácháak mikooskache ayaw ; mena tanse kā itwāyan ? N' Óta pimache oma tipāhikun óche : maka āwuko oma ka otétuman oma tipāhikun.

28 N' Óta, kistāyéta ke wéyoowin. Ākwa

pāta
itwa
kist.

2
itch
wuk
itwa

3
Om
pā

3
om
om

3
óch
ayi

kā

N
ā
N
ne

ut
tā
k
w
ta

w

pâtakwun kéche kesikoók óche, omisse ā itwanik, Ne ké kistāyētān, mena ne ga kóke kistāyētān.

29 Unekee ayiseyinewuk maka, ka ké nepowitchik ākota, mena ka ké pātúkik, omisse itwawuk peyāsewuk kitoowuk: kotukuk omisse itwāwuk, Kéche utooskāyakuna ayumehik.

30 Jesus pekiskwāo mena omisse itwāo, Oma ka ké pātakwúk numoweya neya óche ké pā tukosinomukun, maka keyawaw óche.

31 Ākwa ochéche puyew oonussoowāwin oma uske óche: ākwa ka kéche okemaskúk oma uske kā wuyoweewāpineét.

32 Mena neya, keespin ópinikoweyane uskeék óche, ne ga mawusukoonumasoon kákeyow ayiseyinewuk.

33 Oma ké itwāo, ā atotúk kāko nippoowin kā óche nippit.

34 Ayiseyinewa omisse isse nuskwāwusehik, Ne ké pātānan oonussoowāwiník óche Christ ā état kakekā: tanāke maka wāche itwāyun, Napāwe-Koosisan kitta ópinaw? owāna owa neäpāwe-Koosisanewit?

35 Ākose Jesus omisse itāo, Kāyapitch utcheyow ke wechāwikoowaw wastāo. Pimótāt ā āskwa ayayāk wastāo, āka wunetipiskaw kitta otétikooyāk: chikāma una ka pimótāt wunetipiskisewiník numoweya kiskāyētum tantā ātótāt.

36 Ā āskwa ayayāk wastāo, tapwātumook wastāo, kitta ké ootowasimisimikooyāk wastāo.

Ohoo kākvia ké itwāo Jesus, ākose sipwātāo, mena kasoostowāo.

37 ¶ Maka ā ata ké totúk méchāt mamus-kache kākvia ā wapumikoot, kāyapitch numoweya ké tapwātak :

38 Kitta ké tipepuyeyik oot itwāwin Esaias ookiskewāhikāo, ka ké itwāi, 'Tāpāyéchekāyun, owāna ká tapwātúk net achimoowinenan ? owāna mena ká wapūteyeēt ka 'Tipāyéchekāt oo' spitoon ?

39 Āwuk' óche numoweya ké tapwātumwuk, chikāma Esaias ké itwāo mena,

40 Ké kukāpwapināo, mena ké muskowustawāo oo' tāeyewa ; āka kitta ké wapeyit oo' skesikooyewa óche, āpo kitta nissitótumeyit oo' tāeyewa óche, mena kitta kwāskineētchik, ākose ne ga kekāhātyuk.

41 Ohoo kākvia ké itwāo Esaias, ispe ā wapūtumwat oo kistāyētakoosewineyew, mena ká achimat.

42 ¶ Āyewāk maka ateēt kéche oonus-soowāwuk weyawaw méchāt ké tapwātowāwuk ; maka chikāma Phariseewa óche numoweya ké wētumwuk, āka kitta wuyoweewāpineētchik ayumehāwekumikoók óche :

43 Weya ā sakētatchik oo muméchimik-oowineyew ayiseyirewa owusimā ispeéch oo muméchimikoowineyew Munetoowa.

44 ¶ Jesus tāpwāo mena omisse itwāo, Una ka tapwātowit, numoweya ne tapwātak neya, maka unehee ka ké pā issitissáhooyit.

45 Mena una ka wapumit wapumão unehee ka ké pā issitissáhooyit.

46 Ne pā itótan kitta wastāweyan uskeék, piko oweyuk tapwátowitche áka wunetipiskis-sewiník kitta ayat.

47 Mena keespin oweyuk pátúke net ayumewina, maka áka tapwátúke, numoweya n' oonussoowataw : chikāma numoweya ne pā itótan kitta oonussoowatuman uske, maka kitta pimachétayan uske.

48 Una ka atowāyimit, mena áka ka otinúk net ayumewina, ayawão oweya ka oonussoowatikoot : unima ayumewin ka ké ayumeyan, āwukwāyew kā oonussoowatikoot iskwayach kesikake.

49 Chikāma numoweya ne ké achimisoon neya káchewak ; maka Ótawemaw ka ké pā issitissáhoot, ne ké meeyik oonussoowāwin, kā isse itwāwuk, mena kā isse pekiskwāwuk.

50 Mena ne kiskāyétān oo'nussoowāwin ā kakekā pimatissewuneyik : āwuk' óche piko kākwi ka átotuman, Ótawemaw ā ké isit, ākose āsse achimooyan.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XIII.

Ā MOYĀ maka ochéchepuyik unima wékó-toowin passover, ispe Jesus kāskāyétúk oo tipáhi kun ā ochéchepuyeyik kitta sipwátāt ota uskeék óche Ótawemawa kitta natat, ā ké sakehat oot ayana uskeék ka ké ayayit, ké sakehāo iskwayaník isko.

2 Ākose tipiskinākwāwin ká keeséták, muche áchák ā ké ustat oo' táeyeék Judas Iscariota, Simon oo' koosisa, kitta utawakāyit w'eyow ;

3 Jesus ā kiskāyétúk Ótawemawa ā ké meeyikoot kákeyow kākwi oo' chéchék, mena Munetók ā ócheet, mena Munetoowa ā natat ;

4 Utte pusikoo tipiskinākwāwiník óche, ākose ópimā ustaw oot ayoowinisa ; mena otinum pákókwāhoon, ākose pukwútāhoo.

5 Ká ayétit seekinum nippe onakuník, ākose mache kechistapawutawāo ookiskinóhumow-akuna oo'siteyewa, mena pákwáhumwāo unima pákókwāhoon óche ka ké óche pukwút-āhoot.

6 Ākose otétāo Simon Petera : ākose Peter omisse itāo, Tāpāyéchekāyun, keya na ke kechistapawutan ne' sita ?

7 Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Unima ka totuman numoweya ke kiskāyétān unoóch ; maka patima ke ga kiskāyétān.

8 Peter omisse itāo, Numoweya wékach ke ga kechistapawutan ne' sita. Jesus omisse itāo, Keespin numoweya ke kechistapawuyitin, numoweya ke wechāwin.

9 Simon Peter omisse itāo, Tāpāyéchekāyun, numoweya piko ne' sita, maka ussitche ne' chéchea mena n' istikwan.

10 Jesus omisse itāo, Una ka kechistapawuyeét numoweya kweetumaw nayāstow piko kitta kechistapawutat oo' sita, maka kechist-

issew missewā itta : mena keyawaw ke kechist-
issinawaw, maka numoweya kákeyow.

11 Weya ā ké kiskāyétúk owāyewa kā
utawakāyit w'eyow ; āwuk' óche wáche ké
itwāt, Numoweya kákeyow ke kechistissin-
awaw.

12 Ākose ká kissepākinumwat oo' siteyewa,
mena ká otinúk oot ayoowinisa, ākose ká
náuppit mena, omisse itāo, Ke kiskāyétānawaw
na kākwan ká totatukook ?

13 Okemaw ket isseníkasinawaw ussitche
Tāpāyéhekāyun : mena kwiusk ket itwan-
awaw ; chikāma neya āwuko.

14 Keespin maka neya, ke Tipāyéhekām-
ewaw mena k' Okemamewaw, ká kechistapa-
wutayan ke' sitewawa ; keyawaw mena ke ga
kechistapawutumatoótawaw ke' sitewawa.

15 Chikāma ke ké meeyitinawaw kā kisk-
inowapútumāk, kitta ké totumāk ka ké isse
totatukook.

16 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Utooskā-
yakun numoweya owusimā itāyétakoosew
ispeéch oo' kemama : āpo una ka issitissáhoót
numoweya owusimā itāyétakoosew ispeéch
unehee ka issitissáhookoot.

17 Keespin ke kiskāyétānawaw ohoo kākwia,
ke sowāyétakoosinawaw keespin ket itotān-
awaw.

18 ¶ Numoweya kákeyow k' ititinawaw :
ne kiskāyimawuk unekee ka ké nowusoonukik :
maka kéche mussināhikāwina kitta ké tipepuy-

ikee, Una ka weche meechesoomit ayúk-oonawa ne ké ópinumak wúkwun.

19 Ākwa ke wétumatinawaw ā moyā oché-chepuyik, ispe maka ochéchepuyike, kitta ké tapwátumāk neya āwuko.

20 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Una kā ótinat unehee kā issitissáhoomuk n' ótinik neya; mena una ka ótinit, ótināo unehee ka ké pā issitissáhooyit.

21 Ispe Jesus oma ká itwāt, mikooskache ayaw oot áchákoók, mena wétum, omisse ā itwāt, Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, pāuk oma ka ítusseyāk kitta utawakāo n'eyow.

22 Ākose kiskinóhumowakunuk kākunow-apútoowuk, ā wawanāyétúkik owāyewa ka itayit.

23 Maka oot asputisineyéty pāuk oo kiskinóhumowakuna Jesus waskekuník, unehee Jesus ka ké sakehat.

24 Simon Peter maka namiskwāyoostowāo, kitta kukwāchékāmoooyit owāyewa unehee ka itayit.

25 Ākose ā pimisseék waskekuneyeék Jesusa omisse itāo, Tāpāyéchekāyun, owāna?

26 Jesus omisse itāo, Āwuko una, kā meeyuk suskumoowin, ké kētanumwuke. Ākose ká kētanúk suskumoowin, meeyāo Judas Iscariota, Simona oo' koosiseyewa.

27 Ākose ká meeyeét suskumoowin Muche Áchákwā peéteskak. Ākose Jesus omisse itāo, Unima kā totumun, keyipe tota.

28 Numma wawach oweya mechesoowin-
átikoók ké kiskāyétumeyewa kākwi óche wáche
ké itat oma.

29 Weya ateét ā itāyétúkik, chikāma Judasa
ā ayayit muskimoot, āwuk' óche Jesus wáche
ké itat, Utawā unehee kākwia ka nutowāyē-
tumúk wékótoowin óche ; ápo kitta meeyayit
nantow kākwi ookitimakissewa.

30 Ākose maka ká ótinúk suskumoowin
wuyoweew sāmak : mena tipiskayepun.

31 ¶ Ká wuyoweet maka, Jesus omisse
itwāo, Ākwa napāwe-Koosisan kástukimeét,
mena Muneto kistukimaw weya óche.

32 Keespin maka Muneto kistukimaw weya
óche, Muneto ussitche kitta kistukimāo weya
káchewak, mena sāmak kitta kistukimāo.

33 Upistowasisetik, kāyapitch utcheyow ke
ga wechāwitinawaw. Ke ga nutoonowinawaw:
mena ka ké isse itukik Jewuk, Ittā ā itótāyan,
numoweya ke ga ké pā itótanawaw ; ākose
unoóch ātitukook.

34 Ooske oonussoowāwin ke meeyitinawaw,
Kitta sakehitooyāk ; ka ké isse sakehitukook,
keyawaw mena kitta isse sakehitooyāk.

35 Ākota oma kákeyow ayiseyineew kā óche
kiskāyétúkik keyawaw ā ookiskinóhumowa-
kunimimitukook, keespin sakehitooyāko.

36 ¶ Simon Peter omisse itāo, Tāpāyéchekā-
yun, tantā kā itótāyun ? Jesus omisse itāo,
Ittā ā itótāyan, numoweya ke ga ké pimitis-
sáhoon unoóch ; maka ke ga pimitissáhoon
patima.

37 Peter omisse itāo, Tāpāyēchekāyun, tanāke numoweya kā ké pimitissāhootan unoóch? Ne ga pukitinān ne pimatissewin keya óche.

38 Jesus omisse itāo, Ke ga na pukitinān ke pimatissewin neya óche? Tapwā, tapwā, k' ititin, Napāpakahákwan numoweya kitta kitoo, eyekoók nistwaw ké anwátoweyune.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XIV.

ĀKAWEYA ke' tāewaw kitta mikooskatāyétumomukun: ke tapwátowawaw Muneto, tapwātowik neya ussitche.

2 N' Ótawe oo waskahikuník méchātinwa étawina: keespin āka ākose isse ayak, ke ga ké wétumatétawaw. Ne nuttowe kwyachétan étawin keyawaw óche.

3 Mena keespin ne nuttowe kwyachétan étawin keyawaw óche, ne ga pā itótan mena, ākose neya káchewak ke ga otinitinawaw; itta ā ayayan, kitta ké ayayāk keyawaw ussitche.

4 Mena ittā ā itótāyan ke kiskāyétānawaw, mena mās kunow ke kiskāyétānawaw.

5 ¶ Thomas omisse itāo, Tāpāyēchekāyun, numoweya ne kiskāyétānan tantā kā itótāyun; mena tanse kā ké isse kiskāyétumāk mās kunow?

6 Jesus omisse itāo, Neya mās kunow, mena tapwāwin, mena pimatissewin: numoweya

owey
óche.

7

āyim
óche
away

8

wapu
yétā

9

kinw
Phil
wem
Wap

10

peét
skov
neya
ka k
kāw

11

men
tap
óch

12

tap
kitt
ké
chi

wé

oweyuk kitta ké natāo Ótawemawa, piko neya óche.

7 Keespin ké kiskāyimeyāk, ke ga ké kiskāyimātaawaw n' Ótawe ussitché : mena unoóch óche ke kiskāyimawaw, mena ke ké wapumawaw.

8 ¶ Philip omisse itāo, Tāpāyéchekāyun, wapúteyinan Ótawemaw, ākose ne ga nāā-yétānan.

9 Jesus omisse itāo, Ke ké wechāwitin ākwa kinwās, ākose numma āskwa na ke kiskāyimin, Philip ? una ka ké wapumit ké wāpumāo Ótawemawa ; ākose tanāke wāche itwāyun maka, Wapúteyinan Ótawemaw ?

10 Numma na ke tapwātān Ótawemaw ā peêteskowuk, mena neesta Ótawemaw ā peêteskowit ? ohoo ayumewina ka ititan numoweya neya kāchewak ā itwāyan : maka Ótawemaw ka kunoskowit, weya totum āwukwunee utooskāwina.

11 Tapwātowin Ótawemaw ā peêteskowuk, mena neesta Ótawemaw ā peêteskowit ; āpo tapwātowin kāchewak unehee utooskāwina óche.

12 ¶ Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Una ka tapwātowit, unehee utooskāwina ka totuman kitta totum weya ussitché ; mena owusimā kéche utooskāwina ispeéch ohoo kitta totum ; chikāma ā natuk n' Ótawe.

13 Mena piko kākwi kā nutotumayāk ne wéyoowiník isse, āwuko ne ga totān, Ótawe-

maw kitta ké kistukimeét Wākoosiseweét
ôche.

14 Keespin ke ga nutotānawaw kākwi ne
wéyoowinik isse, ne ga totān.

15 ¶ Keespin ke sakehinawaw, mitchimin-
umook n'oonussoowāwina.

16 Mena ne ga mowimoostowaw Ótawemaw,
ākose ke ga meeyikoowaw kotuka Ookake-
chehewāwa, kitta ké wechāwikoyāk kakekā;

17 Áchák ka tapwāwinewit ote; uske āka
kā ké ótinikoot, chikāma numoweya wapumik,
ápo, numoweya kiskāyimik; maka ke kiskā-
yimawaw; weya ā kunoskakoyāk, mena kitta
peêteskakoyāk.

18 Numoweya ke ga nukutitinawaw āka
kakechehewāwinik: ke ga pā natitinawaw.

19 Kāyapitch utcheyow, ākose uske numow-
eya mena ne ga wapumikoon; maka ke
wapuminawaw: chikāma ā pimatisseyan, keya-
waw mena ke ga pimatissinawaw.

20 Āwuko unīma kesikake ke ga kiskāyé-
tānawaw neya n' Ótawe ā peêteskowuk, mena
keyawaw ā peêteskoweyāk, mena neya ā peêt-
eskatukook.

21 Una ka ayat n' oonussoowāwina, mena
ka kunowāyétúk, āwuko una ka sakehit: mena
una ka sakehit n' Ótawe kitta sakehāo, mena
ne ga sakehaw, mena ne ga nokohoon kitta
wapumit.

22 Judas omisse itāo, numoweya Iscariot,
Tāpāyéchekāyun, tanse kā isse nokohooyun

neyanan kitta wapumiták, ákose áka uskeék kitta isse nokohooyun?

23 Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Keespin oweyuksakehitchē, kitta kunowāyētum net ayumewina : mena n' Ótawe kitta sakehāo, mena ne ga pā natanan, ákose ne ga wechāwanan.

24 Una áka ka sakehit numoweya kunowāyētum net itwāwina : mena unima ayumewin ka pātumák nummayāo neya net ayan, maka Ótawemaw ka ké pā issitissáhoot.

25 Ohoo kākvia ke ké wētumatinawaw, kāyapitch ā wechāwitukook.

26 Maka Ookakechehewāo, ka Kunatissit Áchák ote, Ótawemaw kā issitissáwat ne wéyoowiník isse, ke ga kiskinóhumakoowaw kákeyow kākvia, mena ke ga kiskissehikoowaw kákeyow kākvia, piko kākwi ka ké ititukook.

27 ¶ Pāūtukāyimoowin ke nukutumatinawaw, ne pāūtukāyimoowin ke meeyitinawaw : numoweya tapiskooch uske ka isse mākemukúk, ket isse meeyitinawaw. Ákaweya ke' tāewaw kitta mikooskatāyētumómukun, ápo ákaweya kitta koostachémukun.

28 Ke ké pātānawaw ka ké ititukook, ne ga sipwātan, mena kóke ke ga pā natitinawaw. Keespin ke ké sakehinawaw, ke ga mumátakosinawaw, chikāma ā kéitwāyan, ne nataw Ótawemaw : weya n' Ótawe owusimā ā itāyétakosit ispeéch neya.

29 Ákwa maka ke ké wētumatinawaw ā

moyā ochéchépuyik, ispe ochéchépuyike, kitta ké tapwátumāk.

30 Unoóch óche numoweya mistahe ke ga wechepeekiskwāmitinawaw: chikāma ka kéche okemaskúk oma uske pā itótāo, mena numoweya kākwi ayaw peéche n' eyowik.

31 Maka uske kitta ké kiskāyétumomukúk ā sakehuk Ótawemaw; mena Ótawemaw ka ké isse meeyit oonussoowāwin, ākose moyam ātotuman. Pusikook, sipwátātan ota óche.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XV.

NEYA tapwā meenisátik, n' Ótawe maka kistikāwe eyinewew.

2 Túto wutíkwun ka sukumoskakoyan āka ka nétawekétamukúk meenisa otinum: mena túto wutíkwun ka nétawekétamukúk meenisa, wawāsétaw, owusimā kitta ké nétawekétamukuneyik meenisa.

3 Ākwa maka ke pákissinawaw unima ayumewin óche ka ké wétumatukook.

4 Sukumoskowik neya, ākose neesta ke ga sukumoskatinawaw. Tapiskooch wutíkwun āka nisikā ka ké nétawekétamukúk meenisa, patima sākumooke meenisátikoók; keyawaw mena numoweya ke ga ké kuskétanawaw, patima sukumoskoweyāko.

5 Neya meenisátik, keyawaw ke wutíkwunewinawaw: Una ka sukumoskowit, mena neya ka sukumoskowuk, āwuko nétawekétaw méchāt meenisa: chikāma keespin āka neya óche numoweya kākwi ke ga ké kuskétanawaw.

6
wāpin
wisse
mena
wuk.

7
wina
piko
owin

8
keesp
ākose

9
isse s

10
soow
ik;
Ótav
wuk

11
mun

ke m

12
sake

ook.

13
yuk

puk

14
itot

6 Keespin āka oweyuk sukumoskowitchē, wāpinaw tapiskooch wutīkwun, ākose nippoo-wisew; ākose ayiseyinewuk mesúkināwuk, mena mutchoostāwāpināwuk, ākose iskwasoo-wuk.

7 Keespin wechāweyāko, mena net ayume-wina wechāwikoyākwawe, ke ga nutotānawaw piko ā isse itāyētumāk, ākose ke ga totumak-owinawaw.

8 Ākota oma wāche kistukimeēt n' Ōtawe, keespin nētawekētayāko mistahe kistikan; ākose kā ookiskinōhumowakunimimitukook.

9 Ōtawemaw ka ké isse sakehit, ākose kā isse sakehitukook: ayák ne sakehewāwiník.

10 Keespin ke kunowāyētānawaw n' oonus-soowāwina, ke ga ayanawaw ne sakehewāwin-ík; moyam ka ké isse kunowāyētuman n' Ōtawe oo'nussoowāwina, mena ka ké isse aya-wuk oo sakehewāwiník.

11 Ohoo kākwia ke ké wētumatinawaw, ne mumātakosewin kitta ké kunoskakoyāk, mena ke mumātakosewinewaw kitta ké sakuskināk.

12 ¶ Āwuko oma n'oonussoowāwin, Kitta sakehitoyāk, tapiskooch ka ké isse sakehituk-ook.

13 Numoweya owusimā sakehewāwin owe-yuk kitta ké ayaw ispeēch oma, napāo kitta pukitinúk oo pimatissewin oo' totāma óche.

14 Ket oototāmimitinawaw, keespin ket itotānawaw piko ā isse itussoowatitukook.

15 Unoóch óche numoweya utooskāya-

kunuk k'ititinawaw; chikāma numoweya utooskāyakun kiskāyétum kākwan oot okemama teyotumeyit: maka ne' totāmuk ke ké ititinawaw; chikāma kákeyow kākwia ka ké pātuman n' Ótawe óche ke ké kiskāyétumohitinawaw.

16 Numoweya keyawaw ke ké nowusooninawaw, maka neya ke ké nowusoonitinawaw, mena ke ké onukimitinawaw, kitta ké nutowe nētawéketayāk kistikan, mena ke kistikanimewaw kitta ké étukwúk: piko kākwi kā nutotumowayāk Ótawemaw ne wéyoowiník isse, kitta ké meeyikoyāk.

17 Ohoo kākwia ket itussoowatitinawaw, kitta sakehitoyāk.

18 ¶ Keespin uske pukwatikoyāko, ke kiskāyétānawaw ā ké pukwatikoyan ā moyā pukwatikoyāk keyawaw.

19 Keespin uskeék ócheeyāk, uske kitta sakétamukunopun oot ayan: maka chikāma numoweya uskeék k' ócheenawaw, maka ke ké nowusoonitinawaw uskeék óche, āwuk' óche uske ke pukwatikoonawaw.

20 Kunokiskissik unima ayumewin ka ké ititukook, Utooskāyakun numoweya owusimā itāyétakosew ispeéch oo' kemama. Keespin neya ne ké ayimehikwuk, keyawaw ussitché ke ga ayimehikoowawuk; keespin ká kunowāyétumooowakwā net itwāwin, ket itwāwinewaw ussitché kitta kunowāyétumwuk.

21 Maka kákeyow onoo kākwia ke ga totak-

oowa
num
issit

22

eya
ākwa
muc

23

ussit

24

waw
ā k
muc

men
Óta

25

mus
tipe
war

26

kā
tapy
óch

27

awa
ach

On
ké

oowawuk ne wéyoowineyew óche, chikāma numoweya kiskāyimāwuk unehee ka kē pā issitissāhooyit.

22 Keespin āka kē pā ayumehukik, numoweya oo ga kē ayātaawaw muchétewin: maka ākwa numoweya ayawuk ukwunāhikun oo muchétewinewaw óche.

23 Una ka pukwasit pukwatāo n' Ótaweya ussitche.

24 Keespin āka kē totuman keyekow weyawaw unehee utooskāwina āka petoos oweyuk ā kē totúk, numoweya oo ga kē ayātaawaw muchétewin: maka ākwa kē wapūtumawuk mena neya ne pukwatikwuk ussitche n' Ótaweya.

25 Maka oma ékin, unima ayumewin ka mussināhikatāk oo' nussoowāwinewāk kitta kē tipepuyik, Ne kē pukwatikwuk numma kākwan óche.

26 ¶ Maka ispe Ookakechehewāo tukoseéke, kā pā issitissāhumatukook Ótawemaw óche, tapwāwe Áchák ote, ka ócheet Ótawemawík óche, āwuko kā achimit:

27 Mena keyawaw ussitche ke ga achimoonawaw, chikāma ke kē wechāwinawaw mitchimach óche.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XVI.

Ohoō kākvia ke kē wētumatinawaw, āka kitta kē nayātaawāyētumāk.

2 Ke ga wuyoweewāpinikoowawuk ayume-

[Cree]

f

hāwekumikoók óche: tapwā, tipáhikun kitta ochéhepuyew, piko oweyuk nippáhikoyāko net utooskowaw Muneto kitta itāyētum.

3 Mena ohoo kākwia ke ga totakoowawuk, chikāma numoweya ké kiskāyimāwuk Ótawemawa, ápo nena.

4 Maka ohoo kākwia ke ké wētumatinawaw, ispe tipáhikun ochéhepuyike, kitta ké kiskisseyāk ā ké wētumatukook. Mena ohoo kākwia numoweya ke ké wētumatinawaw mitchimach óche, chikāma ā ké wechāwitukook.

5 ¶ Maka ākwa ne nataw una ka ké pā issitissáhoot; mena numma wawach pāuk keyawaw ke kukwāchiminawaw, Tantā wā itótāyun?

6 Maka chikāma ā ké wētumatukook ohoo kākwia, numma nāāyētumocwin ke sakusk-ināskakoonawaw ke' tāewák.

7 Āyewák maka ke wētumatinawaw tapwāwin; Nāēpuyew keyawaw óche kitta sipwātāyan: chikāma keespin āka sipwātāyane, Ookakechehewāo numoweya ke ga pā otétikooowaw; maka keespin sipwātāyane, ke ga pā issitissāhumatinawaw.

8 Mena ispe tukoseēke, kitta sakoochétaw uske muchétewin óche, mena kwiusk itatissewin óche, mena oonussoowāwin óche:

9 Muchétewin óche, chikāma numoweya ne tapwātakwuk:

10 Kwiusk itatissewin óche, chikāma ā natuk n' Ótawe, ākose āka mena kitta wapumeyāk;

11 Oonussoowāwin óche, chikāma ka kéche okemaskúk oma uske oonussoowataw.

12 Net ayan kāyapitch méchāt kākvia kitta wétumatukook, maka unoóch numoweya ke ga ké wétumakowinawaw.

13 Āyewāk maka ispe weya, Āchāk ka tapwāwinewit, tukoseéke, ke ga kiskinótahik-oowaw kákeyow tapwāwiník isse : chikāma numoweya weya káchewak kitta pekiskwāo ; maka piko kākwi kā pátúk, āwuko kā atotúk : mena ke ga wapúteyikoowaw kākvia kā oché-chepuyeyikee.

14 Ne ga kistukimik : chikāma kitta ótinum net ayaník óche, ākose ke ga wapúteyikoowaw.

15 Kákeyow kākvia Ótawemaw ka ayat neya n' ootayanin : āwuk' óche wáche ké itwāyan, kitta otinum net ayaník óche, ākose ke ga wapúteyikoowaw.

16 ¶ Utcheyow, ākose numoweya ke ga wapuminawaw : mena maka, utcheyow piko, ākose ke ga wapuminawaw, chikāma Ótawemaw ne nataw.

17 Ākose ateét oo kiskinóhumowakuna omisse ititoyewa, Kākwi oma ka ké itikoyúk, Utcheyow, ākose numoweya ke ga wapumina-waw : mena maka, utcheyow piko, ākose ke ga wapuminawaw : mena, Chikāma Ótawemaw ne nataw ?

18 Omisse maka itwāwuk, Kākwi oma ka ké itwāt, Utcheyow ? numoweya ke ga ké wétānow tanse itwāt.

19 Jesus maka kiskāyētum ā ukawatuneyit kitta kukwāchimikoot, ākose omisse itāo, Ke na kukwāchētoonawaw keyawaw kāchewak unima óche ka kē itwāyan, Utcheyow, ākose numoweya ke ga wapuminawaw : mena maka, utcheyow piko, ākose ke ga wapuminawaw ?

20 Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Keyawaw ke ga matoonawaw mena numma ke ga nāāyētānawaw, maka uske kitta mumātakosemukun : mena keyawaw ke ga kukwatukāyimoonaawaw, maka ke kukwatukāyimoowinewaw kitta kwāskinikatāo mumātakosewiník isse.

21 Iskwāo wā wapumawusootche ayaw kukwatukāyimoowin, chikāma oo tipāhikun ochéche-puyeyew : maka sāmak kā wapumawusootche, numoweya owusimā kiskissetotum oo kukwatukāyimoowin, chikāma mumātakosew napāwa ā nētawekeyit ota uskeék.

22 Ākwa maka unoóch ket ayanawaw kukwatukāyimoowin : maka ke ga wapumitinawaw mena, ākose ke' tāewaw kitta mumātakosemukun, mena ke mumātakosewinewaw numoweya oweyuk ke ga muskumikoowaw.

23 Mena āwuko kesikake numoweya kākwi ke ga nutotumowinawaw. Tapwā, tapwā, k' ititinawaw, Piko kākwi kā nutotumowayāk Ótawemaw ne wéyoowiník isse, ke ga meeyikoowaw.

24 Unoóch isko numoweya kākwi ke kē nutotānawaw ne wéyoowiník isse : nutotumak, ākose ke ga ótinānawaw, ke mumātakosewine-waw kitta kē sakuskināk.

25 Ohoo kākvia ke ké wētumatinawaw
uspahakāmoowinik isse : maka tipāhikun kitta
ochéhepuyew, āka mena kitta ayumehitukook
uspahakāmoowinik isse, maka ke ga wapūteyit-
inawaw moosisāyétak Ótawemaw óche.

26 Āwuko unima kesikake ke ga nutotum-
anawaw ne wéyoowinik isse : mena numoweya
k' ititinawaw, ne ga mowimoostowaw Ótawe-
maw keyawaw óche :

27 Chikāma Ótawemaw weya kāchewak ke
sakehikoowaw, chikāma ā ké sakeheyāk, mena
ā ké tapwātumāk Munetoók ā ócheeyan.

28 Ne ké pā itótan Ótawemawík óche,
ākose ne ké pā itótan ota uskéék : mena, ne
nukutān uske, ākose ne nataw Ótawemaw.

29 ¶ Oo kiskinóhumowakuna omisse itik,
Matika, ākwa moosisā āyumeyun, mena num-
oweya ket uspahakāmoowe ayumin.

30 Ākwa ne kāchenahoonan kákeyow kākvia
ā kiskāyétumun, mena āka ā nutowāyétumun
oweyuk kitta kukwāchimisk : āwuko oma óche
ne tapwātānan Munetoók ā ócheeyun.

31 Jesus omisse itāo, Ākwa na ke tapwātāna-
waw ?

32 Matika, tipāhikun kitta ochéhepuyew,
tapwā, unoóch ochéhepuyew, kitta nunanis
ayayāk, túto napāo w'ekeék isse, ākose ke ga
pāuko nukusinawaw : maka kāyapitch numow-
eya ne ga pāukoon, chikāma Ótawemaw ne
wechāwik.

33 Ohoo kākvia ke ké wētumatinawaw,

kitta ké ayayāk pāūtukāyimoowin neya óche.
Ota uskeék ke ga mikooskache ayanawaw :
maka mumátakosik ; ne ké sakoochétan uske.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XVII.

OHOO ayumewina ké itwāo Jesus, ākose ópin-
um oo' skesikwa kéche kesikoók isse, mena
omisse itwāo, N' Óta, tipāhikun ochéhepuy-
ew ; kistukim ke' Koosis, ke' Koosis kitta ké
kistukimisk keya ussitche :

2 Kiaspinā ká meeyut soókatissewin kitta
tipayimat kákeyow ayiseyinewa, kitta ké meey-
at kakekā pimatissewin túto unehee ka ké
meeyut.

3 Mena āwuko oma kakekā pimatissewin,
kitta ké kiskāyimiskik keya piko tapwā Māne-
tooweyun, mena Jesus Christ ka ké pā issit-
issáwut.

4 Ke ké kistukimitin wukituskumik : ne ké
keesétan unima utooskāwin ka ké meeyeyun
kitta totuman.

5 Ákwa maka, O Ótawemaw, kistukimin
keya káchewak unima kistāyétakosewin óche
ka ké ayayan ā wechāwitan ā moyā étukwúk
uske.

6 ¶ Ne ké wapúteyawuk ke wéyoow
unekee ayiseyinewuk ka ké meeyeyun
uskeék óche : ke ké ootayanéty, ākose ke ké
meeyin ; mena ké kunowāyétumwuk ket
ayumewin.

7 Ák
kākwi

8 W

ka ké m

ké kisk

ócheeva

issáhoo

9 N

numow

unekee

k' oota

10

ayanuk

mena m

11

net aya

pā na

āyimik

unekee

tapisko

12

kunow

ka ké

numm

sewun

kéche

13

kākwi

ināska

14

uske

7 Ākwa ké kiskāyētumwuk kákeyow
kākwi ka ké meeyeyun keya óche ā óchee

8 Weya ā ké meeyukik unehee ayumewina
ka ké meeyeyun; mena ké ótinumwuk, mena
ké kiskāyētumwuk káchenamach keya óche ā
ócheevan, mena ké tapwátumwuk ā ké pā issit-
issáhooyun.

9 Net ayumehāstumowawuk weyawaw:
numoweya uske net ayumehāstumatān, maka
unekee óche ka ké meeyeyun; chikāma keya
k' ootayanin.

10 Mena kákeyow net ayanuk keya ket
ayanuk, mena ket ayanuk neya net ayanuk;
mena ne ké kistukimikwuk.

11 Ākwa maka numoweya owusimā uskeék
net ayan, maka okoo uskeék ayawuk, mena ke
pā natitin. Kunache Ótawemaw, kunow-
āyimik keya káchewak ke wéyoowiník óche
unekee ka ké meeyeyun, kitta ké pāukootchik,
tapiskooch ka isse ayayúk.

12 Ā āskwa ké wechāwukik uskeék, ne ké
kunowāyimawuk ke wéyoowiník isse: unekee
ka ké meeyeyun ne ké kunowāyimawuk, mena
numma wawach pāuk wunehaw, piko una nis-
sewunache-koosisan; kitta ké tipepuyikee
kéche mussināhikāwina.

13 Ākwa maka ke pā natitin; mena ohoo
kākwia ne wētān ota uskeék, kitta ké sakusk-
ināskakootchik ne mumātakosewin.

14 Ne ké meeyawuk ket ayumewin; mena
uske ké pukwatikwuk, chikāma numoweya



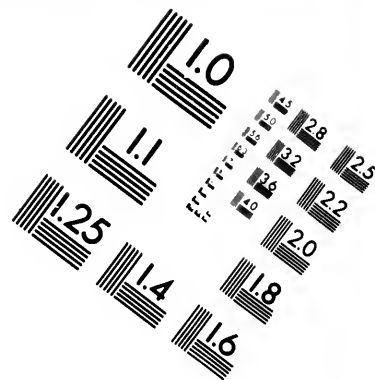
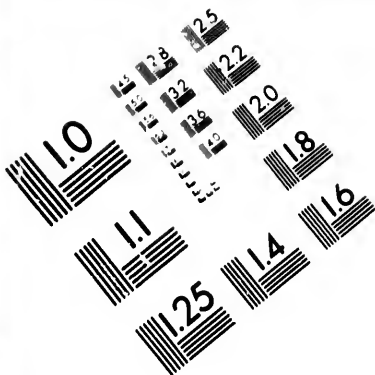
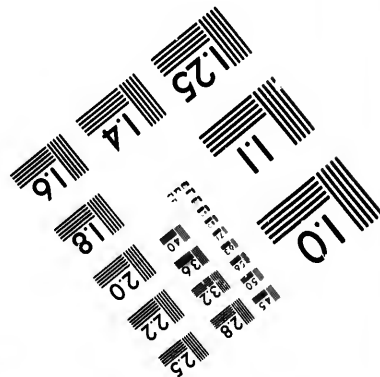
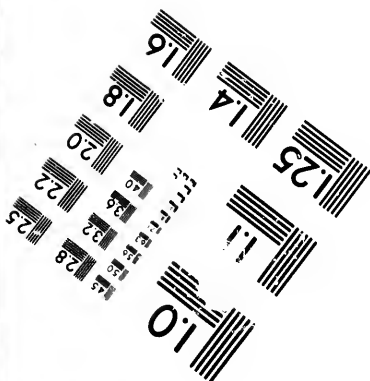
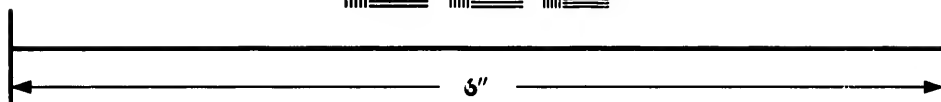
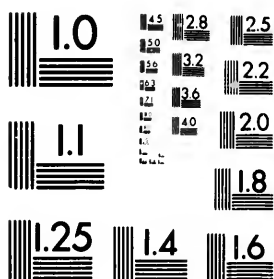


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



uskeék ócheewuk, tapiskooch neya āka uskeék ka isse ócheeyan.

15 ¶ Numoweya net ayumehan kitta otinutchik ota uskeék óche, maka kitta kunowāyimutchik muchétewinik óche.

16 Numoweya ota uskeék ócheewuk, tapiskooch neya āka ota uskeék ka isse ócheeyan.

17 ¶ Kunachehik ke tapwāwin óche : ket ayumewin tapwāwinewun.

18 Tapiskooch ka ké isse issitissáhooyun uskeék isse, ākose neesta ká isse issitissáwukik uskeék isse.

19 Mena weyawaw óche ne pukitinisoon, weyawaw ussitche kitta ké kunatissitchik tapwāwinik óche.

20 ¶ Mena numoweya piko okoo net ayumehāstumowawuk, maka unekee ussitche kā tapwātowitchik oot ayumewinewaw óche ;

21 Kákeyow kitta ké pāukootchik ; tapiskooch keya, Ótawemaw, ka peêteskoweyun, mena neya ka peêteskatan, weyawaw ussitche kitta ké pāukootchik ā peêteskakoo-yúkik : uske kitta ké tapwātumomukúk ā ké pā issitissáhooyun.

22 Mena unima kistāyétakosewin ka ké meeyeyun ne ké meeyawuk ; kitta ké pāukootchik, tapiskooch ka isse pāukoyúk :

23 Neya ā peêteskowukik, ākose keya ā peêteskoweyun, kitta ké keeseheétchik ā pāukootchik ; mena uske kitta ké kiskāyétumomukúk ā ké pā issitissáhooyun, mena ā ké sak-ehutchik, tapiskooch ka ké isse sakeheyun.

24 N' Ôta, net itâyêtân weyawaw ussitche, unekee ka kê meeyeyun, itta ā ayayan kitta wechāwitchik; kitta kê wapûtúkik ne kistâyê-takosewin, ka kê meeyeyun: chikāma ke kê sakehin ā moyā êtukwúk uske.

25 O kwiusk ātatisseyun Ôtawemaw, uske numoweya k' ôche kiskāyimikoon: maka neya ke kê kiskayimitin, mena okoo kê kiskâyêtum-wuk ā kê pā issitissáhooyun.

26 Mena ne kê wêtumowawuk ke wéyoowin, mena ne ga wêtân: unima sakehewāwin ka kê ôche sakeheyun kitta kê kunoskakootchik, mena neesta kitta kunoskowukik.

PISKÊTUSSINÁHIKUN XVIII.

ISPE Jesus ká keese ayumit ohoo ayumewina, sipwâtāo ussitche oo kiskinôhumowakuna uk-amík isse unima sepeesis Cedron, itta kistikan ā êtukwuneyik, ākota pêtokwāo, ussitche oo kiskinôhumowakuna.

2 Judas maka ussitche, ka kê utawakāyit w'eyow, kê kiskâyêtum ākota: chikāma Jesus méchâtawaw ākota kê itôtāo ussitche oo kiskinôhumowakuna.

3 Ākose Judas, ká ôtinat méchât napāwa mena semakuniséwekemawa kéche ayumehāwekemawa mena Phariseewa ôche, pā itôtāo ākota wasuskotānumakuna mena wasuskotānumakunâtikwa mena pukumakuna ā kekeeyit.

4 Jesus maka, ā kiskâyêtúk kákeyow kākwia ká otétikoot, wuyoweew, mena omisse itāo, Owāna nātoonowāk?

5 Omissé isse nuskwāwusehāwuk, Jesus Nazarethík ka ócheet. Jesus omissé itāo, neya āwuko. Mena Judas ussitche, ka ké utawakāyit w'eyow, wechekapowistowāo.

6 Sāmak maka omissé ká itat, neya āwuko, usākapowewuk, mena púkisinwuk uskeék isse.

7 Ākose mena kukwāchimāo, Owāna nāt-oonowāk? Ākose omissé itwāwuk, Jesus Nazarethík ka ócheet.

8 Jesus omissé itāo, ke ké wētumatinawaw neya āwuko: keespín maka ke nutoonowin-awaw, keyam okoo kitta sipwātāwuk:

9 Kitta ké tipepuyik unima itwāwin, ka ké itwāt, Unekee óche ka ké meeyeyun num-oweya n' óche wunehaw pāuk.

10 ¶ Ākose Simon Peter oot ayāty semakunikoman ochipitum, ākose otamāwāo kéche ayumehāwekemawa oot utooskāyakuneyewa, mena munewāpisumwāo oó' towukuyew. Una utooskāyakun Malchus oot isseníkasoóty.

11 Ākose Jesus omissé itāo Petera, Peétaha ke semakunikoman peéchíkomaniík: unima miníkwakun n' Ótawe ka ké meeyit, numma na ne ga miníkwān?

12 ¶ Ākose ayiseyinewuk mena semakuniséwekemaw ussitche semakunisuk Jewuk ā ócheetchik otināwuk Jesusa, ākose túkopit-āwuk,

13 Ākose nistum itótutowāwuk Annasa; weya ā oosisit Caiaphasa, ka ké kéche ayumehāwekemawit āwuko unima uskewin.

14 Caiaphas maka āwuko una, ka kē meey-at oonussoowāwin Jewa, ā nutowāyétakwūk pāuk napāo kitta nippostumowat ayiseyinewa.

15 ¶ Ākose Simon Peter pimitissāwāo Jesusa, ussitche neesta una kotuk kiskinōhumowakun: āwuko kiskinōhumowakun kē kiskāyimik kēche ayumehāwekemawa, mena peēt-okwā-wechāwāo Jesusa peēche kēche ayumehāwekemawa oo waskahikuneyeék.

16 Maka Peter nepowew iskwātāmīk wuyoweetimīk. Ākose wuyoweew una kotuk kiskinōhumowakun, ka kē kiskāyīnikoot kēche ayumehāwekemawa, mena ayumehāo unehee ka kunowāyētumeyit iskwātām, ākose peētokwāhāo Petera.

17 Ākose una oskenekiskwāo ka kunowāyētūk iskwātām omisse itāo Petera, Numma na keya ussitche k' ookiskinōhumowakunimimik owa napāo? Omisse itwāo, numoweya.

18 Ākose utooskāyakunuk ussitche semakuniséwekemawuk nepowewuk ākota, ā kē osētatchik iskotāo kuskuskusāwa ōche; weya ā kissinayik: mena owusoowuk: ākose Peter wechekapowistowāo, mena owusoo.

19 ¶ Ākose kēche ayumehāwekemaw kukwāchimāo Jesusa oo kiskinōhumowakuneyewa ōche, mena oo kukāskimawusoowineyew ōche.

20 Jesus omisse itāo, ne kē ayumin moosisāyétak ota uskeék; kakekā ne kē kiskinōhumakan peēche ayumehāwekumikoók, mena peēche kēche ayumehāwekumikoók, itta Jewuk

mosuk ka mawutchehitootchik ; mena num-
oweya kākwi kemooch ne kē itwan.

21 Tanāke wāche kukwāchimeyun ? kuk-
wāchimik unekee ka kē pātowitchik, tanse ká
itukik : matika, kiskāyétumwuk tanse ká it-
wāwuk.

22 Ākose oma ká itwāt, pāuk semakunis-
éwekemaw ākota ā nepowit otamāwāo Jesusa
oo' chéche óche, omisse ā itwāt, Ākose na ke
ga isse nuskwāwusehaw kēche ayumehāwe-
kemaw ?

23 Jesus omisse itāo, Keespin multe kākwi
ká itwāwanā, wēta unima multe kākwi : maka
keespin kwiusk, tanāke wāche otamāhooyun ?

24 Annas maka oo kē issitissāhumowāty
Caiaphasa kēche ayumehāwekemawa ā tūk-
opisooyit.

25 ¶ Ākose Simon Peter nepowew ā
owusoot. Omisse maka itāwuk, Numma na
keesta pāuk oo kiskinóhumowakuna ? Anwā-
tum, mena omisse itwāo, numoweya.

26 Pāuk oot utooskāyakunima kēche ayum-
ehāwekemaw, ā oochewamit unehee oó' tow-
ukuyew Peter ka kē munewāpisumwat, omisse
itwāo, Numma che ke kē wapumitin peéche
kistikaník ā wechāwut ?

27 Ākose mena Peter anwātum : ākose
sāmak napāpakahākwan kitoo.

28 ¶ Ākose itótahāwuk Jesusa Caiaphasík
óche oonussoowāwekumikoók isse : mena kā-
kesāpayapun ; mena weyawaw káchewak num-

oweya peétokwāwuk oonussoowāwekumikoók,
ā koostúkik kitta weyepehootchik ; maka kitta
ké mechitchik wékótoowin passover.

29 Ākose Pilate wuyoweew ā natat, mena
omisse itwāo, Kākwi ātamāyimayāk owa napāo ?

30 Nuskwāwusehāwuk mena omisse itāwuk,
Keespin āka muchétiskit, numoweya ke ga ké
pātwatétan.

31 Ākose Pilate omisse itāo, Otineék ke-
yawaw, mena oonussoowateék ā isse itustāk k'
oonussoowāwinewaw. Jewuk maka omisse
itāwuk, Numoweya kwiusk issenakwun ne-
yanan kitta nippáhukeét oweyuk :

32 Oot itwāwin Jesus kitta ké tipepuyeyik,
ka ké itwāt, ā atotúk kāko nippoowin kā óche
nippit.

33 Ākose mena peétokwāo Pilate oonus-
soowāwekumikoók, mena nutoomāo Jesusa,
ākose omisse itāo, Keya na oo Kéche Oke-
mamewawa Jewuk ?

34 Jesus omisse itāo, Keya na tipeyowā ket
itwan oma, ápo na kotukuk che ke ké wétum-
akwuk oma ā itikoweyan ?

35 Pilate omisse itāo, Ne Jewewin na ?
Kāchewak keya ke weetuskemakunuk ussitche
kéche ayumebāwekemawuk ne ké pukitinum-
akwuk k' eyow : kākwi kā totumun ?

36 Jesus omisse itāo, Net otānowewin num-
oweya ota uskeék ócheepuyew : keespin net
otānowewin ota uskeék ócheepuyik, ākose oo
ga nootinikāawaw net utooskāyakunuk, āka

Jewa isse kitta isse pukitinikoweyan: maka ākwa net otānowewin numoweya ota ócheepuyew.

37 Pilate maka omisse itāo, Ke Kéche Okemawin na maka? Jesus omisse itwāo, Ket itwan ā Kéche Okemaweyan. Āwuko oma óche wáche ké nêtawekeyan, mena āwuko oma óche wáche ké pā itótāyan ota uskeék, kitta ké atotuman tapwāwin. Túto, oweyuk tapwāwinik ka ócheet ne nutótak.

38 Pilate omisse itāo, Kākwi unima tapwāwin? Ākose oma ká itwāt, wuyoweew mena ā natat Jewa, ākose omisse itāo, Numma wawach kākwi ā nayátawúk ne miskumwan kitta ayat.

39 Maka ket ayanawaw issewāpissewin, kitta pukitinumatukook pāuk wāchéchepuyike pass-over: ket itāyétānawaw na maka kitta pukitinumatukook oo Kéche Okemamewawa Jewuk?

40 Ākose mena kákeyow omisse isse táp-wāwuk, omisse ā itwāitchik, Numoweya owa napāo, maka Barabbas. Barabbas maka oo kimootiskéty.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XIX.

PILATE maka otināo Jesusa, ākose pusustāwāo.

2 Ākose semakunisuk upékatumwuk kéche okemaw ustootin misekaweminukusēa óche, mena poostustootināhāwuk, mena poostukwun-āhāwuk mīkwākinoowe ukohoon,

3 Ākose omisse itwāwuk, Wacheyā, Káche

Tipāyimutchik Jewuk! mena otamāwāwuk
oo' chéchewawa óche.

4 ¶ Pilate maka wuyoweew mena, ākose
omisse itāo, Matika, ke pā wuyoweētutwatin-
awaw, kitta ké kiskāyētumāk āka kākwi ā na-
yāṭawūk ā miskumwuk kitta ayat.

5 Ākose Jesus pā wuyoweew, ā kekeskūk
miskaweminukusewe kéche okemaw ustootin,
ussitche mīkwākinoowe ukohoon. Ākose
Pilate omisse itāo, Wapumeék una napāo!

6 Ispe maka kéche ayumehāwekemawuk
ussitche semakuniséwekemawuk weāpumat-
chik, tāpwāwuk, omisse ā itwāṭchik, Cheesta-
haskwas, cheestahaskwas. Pilate omisse itāo,
Oțineék keyawaw, mena cheestahaskwateék:
chikāma neya numoweya kākwi ā nayāṭawūk ne
miskān kitta ayat.

7 Jewuk omisse itāwuk, Net ayanan oonus-
soowāwin, mena n' oonussoowāwinenan óche
oo ga nippéty, chikāma Munetoowe Koosisan-
ékasoo.

8 ¶ Ispe maka Pilate peātúk āwuko itwā-
win, owusimā ākwa tapwā sākissew;

9 Mena keétwam peétokwāo oonussoowāwe-
kumikoók, mena omisse itāo Jesusa, Tantā
wācheeyun? Maka Jesus numma wawach nusk-
wāwusehāo.

10 Ākose Pilate omisse itāo, Numma na ke
wé ayumehin? numma na ke kiskāyētān ā
ayayan soókatissewin kitta cheestahaskwatitan,
mena ā ayayan soókatissewin kitta pukitinitan?

11 Jesus omisse itão, Numoweya ke ga ayáty soókatissewin nantow kitta ké totoweyun, patima meeyikoweyun ispipimik óche; áwuk' óche una ka ké pukitinumask n' eyow owusimā misayew oo muchétewin.

12 Ákose ákota óche Pilate nutoonum kitta pukitinat: maka Jewuk tãpwãwuk, omisse isse, Keespin pukitinutche owa napão, numoweya k' ootootãmimaw Cesar: piko oweyuk ka kéche okemákasoot nuspach isse ayimomão Cesara.

13 Ispe maka Pilate peátúk áwuko itwãwin, pã wuyoweétahão Jesusa, mena uppew oonus-soowãwe uppewinik itta ā issenikatáyik Usinewe-unaskanik, maka Hebrew keeswãwinik isse, Gabbatha.

14 Ákose mãkwach muneeschekatãpun pass-over, mena nantow átookwã ā apétakesikak: ákose omisse itão Jewa, Wapumeék ke Kéche Okemamewaw!

15 Maka omisse isse tãpwãwuk, Sipwãta, sipwãta, cheestahaskwas. Pilate omisse itão, Ne ga na cheestahaskwataw ke Kéche Okemamewaw? Kéche ayumehãwekemawuk omisse itwãwuk, Numoweya petoos Kéche okemaw net ayawanan piko Cesar.

16 Ákose maka pukitinumowão kitta cheestahaskwatimeét. Ákose otinãwuk Jesusa, mena sipwãtahãwuk.

17 ¶ Ákose weya ā pimoowutāt oo pimitaskwahikun itótão itta ostikwanekākunik ā

itumoôt, Hebrew keeswāwiník Golgotha ka itumeék :

18 Ittaācheestahaskwatatchik,ussitche nesoo kotuka, pápāuk ayetow, ākose Jesus tustowitch.

19 ¶ Pilate maka mussināhum, mussināhikāwin, ākose ustaw pimitaskwahikuník. Mena omisse itussināhikatāo, JESUS NAZARETHÍK ÓCHE OO KÉCHE OKEMANEWAWA JEWUK.

20 Oma maka mussināhikāwin méchāt Jewuk ké ayumétawuk : weya itta Jesus ka ké cheestahaskwateét kissewak kéche waskahikuneskák : mena Hebrewík ké itussināhikatāo, ussitche Greekík, mena Latiník.

21 Ākose oo kéche ayumehāwekemamewawa Jewuk omisse itāwuk Pilatea, Ākaweya mussināha, Oo Kéche Okemamewawa Jewuk ; maka una ka ké itwāt, Neya ne Kéche Tipāyimawuk Jewuk.

22 Pilate omisse itwāo, Unima ka ké mussināhuman, ne ké mussināhān.

23 ¶ Ākose semakunisuk, ká cheestahaskwatatchik Jesusa, otinumwāwuk oot ayoowinis-eyewa, mena nāôtawāwuk, túto semakunis púke ā ayat ; mena ussitche oot ukohooneyew : unima maka ukohoon numoweya ké kuskek-watāo, maka ké upékatāo missewā.

24 Omisse maka ititoowuk, Ākaweya peeko-picūtan, maka nutowe kiskāyétútan, owāna kā ootayanit : kéche mussināhikāwina kitta ké tipepuyikee, omisse ka itwāmukúkee, Net ayoowinisa ké matinumatoowuk, mena net

ukohoon óche ké kootáyétumwuk owāna kā ootayanit. Ohoo kākvia semakunisuk ā ké itotúkik.

25 ¶ Ākota maka oo' kaweya Jesus kissewak oo pimitaskwahikuník oo nepoweyéty, ussitche oo' kaweya oo' chewamiskwāmeyewa, Mary w'ewa Cleophas, mena Mary Magdalene.

26 Ispe maka Jesus weāpumāt oo' kaweya, ussitche unehee kiskinóhumowakuna ā nepoweyit ākota, unehee ka ké sakehat, omisse itāo oo' kaweya, Iskwāo, kunowapum ke' koosis!

27 Ākose omisse itāo unehee kiskinóhumowakuna, Kunowapum ke' kawē! Ākose āwuko tipáhikun óche āwuko kiskinóhumowakun ké kewātahāo weya káchewak w'ekeék isse.

28 ¶ Ká poonepuyik oma, Jesus ā kiskāyétúk ākwa kákeyow kākvia ā keesétaweét, kéche mussināhikāwin kitta ké tipepuyeyik, omisse itwāo, ne nótāyapakwan.

29 Ākota maka ké ustanewunopun ussewutchekun ā sakuskināk seewékapöe óche.: ākose sakuskināhāwuk íkahepana seewékapöe óche, mena ustawuk ustakunuskoseék, ākose oo' tooneyeék isse ustawāwuk.

30 Ispe maka Jesus ká ótinúk seewékapöe, omisse itwāo, Keeséchekatāo: ākose namiskwāyew, mena sipwāchākwāo.

31 ¶ Jewuk maka, chikāma mākwach muneeschekatāpun, meyowa āka pimitaskwahikuník kitta ayayikee ayumehākesikayike, (weya āwuko ayumehākesikaw ā kéche kesikak,)

seék
wahi
32
peek
men
chee
3
weā
pee
3
túk
eep
3
me
kisk
3
ké
Nu
on
3
āw
āw
th
Je
pu
ey
it
Je
ni

seëkimāwuk Pilatea oo' skateyewa kitta peek-
wahikatāyikee, mena kitta otinimeēt.

32 Ākose semakunisuk pā itôtāwuk, mena
peekonumwāwuk oo' skateyewa unehee nistum,
mena unehee utte uskoöch kotuka ka ké weche
cheestahaskwatimeēt.

33 Maka ispe wātétatchik Jesusa, mena
weäpūtúkik assi ā ké nippeyit, numoweya
peekonumwāwuk oo' skateyewa:

34 Maka pāuk semakunis méchikewa óche
túkumāo oo' spikuyík, ākose sāmak ké wuyow-
eepuyew míkó mena nippe ākota óche.

35 Mena una ka ké wapūtúk achimoo,
mena oot achimoowin tapwāwuneyew: mena
kiskāyétum ā tapwāt, kitta ké tapwātumāk.

36 Weya ohoo kākwia ké tochedatāwa,
kéche mussināhikāwin kitta ké tipepuyik,
Numma wawach pāuk oo' skunim kitta peek-
onumwan.

37 Mena maka kotuk kéche mussināhik-
āwin omisse itwāmukun, Kitta kunowapum-
āwuk unehee ka ké túkumatchik.

38 ¶ Ākose uskoöch oma Joseph Arima-
thea óche, ā ookiskinóhumowakunimimikoot
Jesusa, maka kemooch weya ā koostat Jewa,
pukoosāyimāo Pilatea kitta otinumwat w'eyow-
eyew Jesusa: ākose Pilate eyinumowāo. Pā
itôtāo maka, ākose otinum w'eyoweyew
Jesusa.

39 Mena Nicodemus ussitche pā itôtāo, una
nistum ka ké pā natat Jesusa nepatipisk, mena

pātaŵ ā keyekowinikatāyik muskēke myrrh
ussitche aloea, nantow metatūtometunow
tipapāskoochekun ā ispeēche koosikwuneyik.

40 Ākose otinumwuk w'eyoweyew Jesusa,
mena wāwākinumwuk wapiske pupukewuyan-
ākinoók ussitche unehee weékemakoochowina,
ka isse totúkik Jewuk oweya nāhinatwawe.

41 Itta maka ka ké cheestahaskwateēt
étukwunopun kistikan; mena peēche kistikaník
ayapun ooske chepuyekumik, itta āka chāskwa
oweyuk ā ké áyeēt.

42 Ākota maka áyāwuk Jesusa chikāma
Jewuk oo muneeschekāwe kesikamewaw óche;
weya kissewak ā ayayik chepuyekumik.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XX.

Ā NISTUM kesikak āwuko ā ispuyik weputch
pā itótāo Mary Magdalene, kāyapitch ā wune-
tipiskayik, chepuyekumikoók isse, ākose wap-
umāo usineya ā ké otinimeēt chepuyekumikoók
óche.

2 Ākose sipwāpūtaw, mena otétāo Simon
Petera, ussitche unehee kotuka kiskinóhumow-
akuna, Jesus ka ké sakehāpun, ākose omisse
itāo, Ké otināwuk ka Tipāyéche kāyit chepuye-
kumikoók óche, mena numoweya ne kiskāyé-
tānan tantā ká áyatchik.

3 Peter maka wuyoweew, ussitche una
kotuk kiskinóhumowakun, ākose pā itótāwuk
chepuyekumikoók isse.

4 Ākose tapiskooch pimepūtawuk; ākose

una kotuk kiskinôhumowakun nukutchepâhâo Petera, âkose weya nistum otêtum chepuyekumik.

5 Âkose â nowukeet, mena peêche â itapit, wapûtum wapiske pupukewuyanâkina â ustâyikee; numoweya maka peêtokwâo.

6 Âkose tukosin Simon Peter â pimitissâwat, mena peêtokwâo peêche chepuyekumikoók, mena wapûtum wapiske pupukewuyanâkina â ustâyikee,

7 Ussitche unima wapiskâkin, ka kê ôche wâwâkistikwanâpisoot, âka â ussitustâyik itta wapiske pupukewuyanâkina â ustâyikee, maka â kê wâwâkinumoôt pâukwunoók.

8 Âkose weesta peêtokwâo una kotuk kiskinôhumowakun, una nistum ka kê otêtúk chepuyekumik, mena kê wapûtum, âkose kê tapwâtum.

9 Weya âka châskwa â kiskâyêtúkik kêche mussinâhikâwin, kitta wuniskayit mena nip-poowinik ôche.

10 Âkose kewâwuk mena kiskinôhumowakunuk weyawaw kâchewak oot êtawinewâk isse.

11 ¶ Maka Mary nepowew wuyoweetimik chepuyekumikoók â matoot: mena mâkwach â matoot, nowukeew, âkose peêche itapew chepuyekumikoók,

12 Âkose wapumâo nesoo kêche utooskâ-yakuna â uppeyit â wapiskehooyit, pâuk â uppit oo' stikwanik itâkâ, âkose kotuk oo' siteyeék itâkâ, itta w'eyow Jesus ka kê pimétineyik.

13 Ākose omisse itāwuk, Iskwāo, tanāke wāche matooyun? Omisse maka itāo, Chikāma ā ké otinatchik ka Tipāyimeyit, mena numoweya ne kiskāyētān tantā kā āyatchik.

14 Ākose oma kā itwāt, kwāskekapowew, ākose wapumāo Jesusa ā nepoweyit, mena numoweya kiskāyētum āwukwune unehee Jesusa.

15 Jesus omisse itāo, Iskwāo, tanāke wāche matooyun? owāna nātoonowut? Āwuko owa ātookwā kistikāwe eyinew ā itayētūk, omisse itāo, Okemaw, keespin kā otināwutā ota ōche, wētumowin tantā kā āyut, ākose ne ga sipwā-tahaw.

16 Jesus omisse itāo, Mary, Kwāskekapowew maka, ākose omisse itāo, Rabboni; Okemaw ā itwāk.

17 Jesus omisse itāo, Ākaweya saminin; chikāma numoweya chāskwa ne ké ōpiskan n' Ōtawe isse : maka nasik ne' chewamuk, ākose omisse isik, n' ōpiskan n' Ōtawe isse, mena k' Ōtawewaw isse; mena ne Munetoom isse, mena ke Munetoomewaw isse.

18 Mary Magdalene pā itōtāo mena wētumowāo kiskinōhumowakuna ā ké wapumat ka Tipāyēchekāyit, mena ā ké wētumakoot ohoo kākwia.

19 ¶ Ākose āwuko ā kesikak ā otakosik nistum ā kesikak āwuko ā ispuyik, ispe iskwātāma ā ké kipāhikatakee itta kiskinōhumowakunuk ā ké mawutchehitootchik weya ā koos-

tatchik Jewa, pā itôtāo Jesus mena nepowew
tâtawitch, ākose omisse itāo, Pāūtukāyimoowin
ke ga wé ayanawaw.

20 Mena ispe ākose kā itwāt, wapūteyāo
oo' chécheä mena oo' spikuy. Ākose kiskinó-
humowakunuk mumátakosewuk, ispe wēapum-
atchik ka Tipāyéchekāyit.

21 Ākose mena Jesus omisse itāo, Pāūtuk-
āyimoowin ke ga wé ayanawaw: tapiskooch n'
Ōtawe ka ké isse issitissáhoot, ākose neesta ā
isse issitissáhootukook.

22 Ākose ispe oma, kā itwāt, yāyātotowāo,
ākose omisse itāo, Ōtineék ka Kunatissit
Āchák.

23 Piko oweyuk oo muchétewina kā usān-
umwāk, usānumakoowisewuk; mena piko owe-
yuk oo muchétewina kā kipinumāk, kipinikatā-
yewa.

24 ¶ Maka Thomas, pāuk unekee metatūt
nesoosap ka itusseyit, Didymus ā isseníkasoot,
numoweyaké wechāwāo ispe Jesusa tākosineyit.

25 Kotukuk kiskinóhumowakunuk maka
omisse itāwuk, Ne ké wapumanan ka Tipāyé-
chekāt. Maka omisse itāo, Patima wapūt-
umwuke oo' chécheék ayāseétimeyikee cheesta-
haskwana, mena ustayane ne' chéche peéche
itta ā ayāseétimeyikee cheestahaskwana, mena
kotawinumane ne' chéche oo' spikák, numow-
eya ne ga tapwātān.

26 ¶ Ākose kā poone ayānanāo kesikak oo
kiskinóhumowakuna mena peéche ayayewa,

mena Thomas ā wechāwat: ākose pā itôtāo Jesus, iskwātāma ā kipāhikatāyikee, ākose nepowew tātawitch, mena omissse itwāo, Pāūtuk-āyimoowin ke ga wé ayanawaw.

27 Ākose omissse itāo Thomasa, Ota issechēchāye, mena wapūta ne' chēcheä; mena ota issechēchāye, mena kotawina n' ispiak: mena ākaweya anwāta, maka tapwāta.

28 Ākose Thomas nuskwāwusehāo mena omissse itāo, Ne Tipāyēchekām mena ne Munetoom.

29 Jesus omissse itāo, Thomas, chikāma ā ké wapumeyun, ke ké tapwātān: sowāyētakosewuk unekee āka ka ké wapūtūkik, maka āyewāk ka tapwātūkik.

30 ¶ Mena méchāt kotuka kiskāhikuna kāchenach ké totum Jesus ā wapumikoot oo kiskinōhumowakuna, āka ā mussināhikatākee ota mussināhikunik:

31 Maka ohoo mussināhikatāwa, kitta ké tapwātumāk Jesus ā Christewit, oo' Koosisa Muneto; mena ā tapwātumāk óche kitta ké ayayāk pimatissewin oo wéyoowin óche.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XXI.

Uskoóch ohoo kākwia Jesus mena wapūteyāo w'eyow ookiskinōhumowakuna wenepākoók Tiberiasik; mena omissse ké isse wapūteyāo w'eyow.

2 Oo mamowe ayātaawaw Simon Peter, mena Thomas Didymus ka iteēt, ussitche Nathanael

Cana Galileeik ka ôcheet, mena oo' koosisa Zebedee, ussitche nesoo kotuka oo kiskinôhumowakuna.

3 Simon Peter omissse itāo, ne nuttôwe nochekinosāwan. Omissse itāwuk, Neyanan mena ke ga wechāwitinan. Sipwātāwuk, mena posewuk mistiko chemanîk sāmak; ākose āwuko ā tipiskayik numma kākwi ké nippātawuk.

4 Maka ākwa ispe wāchêchepuyik ā kākēsāpayayik, Jesus nepowew chekepāk: maka kiskinôhumowakunuk numoweya ké kiskāyētumwuk āwukwune Jesusa.

5 Ākose Jesus omissse itāo, Owasisetik, ket ayanawaw na mechim? Omissse itāwuk, Numma.

6 Ākose omissse itāo, Pukustawāhoók āyupe kécheniskîk itākā mistiko chemanîk, ākose ke ga miskānawaw. Ākose maka pukustawāwawuk, maka ākwa numoweya ké kuskêtawuk kitta ôpinatchik ā isse méchāteyit kinosāwa.

7 Una maka kiskinôhumowakun Jesus ka ké sakehat omissse itāo Petera, Āwuko ka Tipāyêchekāt. Ispe maka Simon Peter peātûk āwukwune ka Tipāyêchekāyit, pukwûtāhototum oo nochekinosāo-usakuy, (weya ā mosās-kutāt,) ākose pukustawāpuyehoo wenepākoók isse.

8 Ākose kotukuk kiskinôhumowakunuk pā itôtāwuk peêche upistche mistiko chemanisîk; (weya āka wāyow uskeék ā ôche ayatchik,

[Crec.]

maka nantow nesoo metatútometunow tipáhik-una eyekoók,) ā pimetapāitchik āyupeya ussitche kinosāwa.

9 Sāmak maka kā kupatchik, wapútumwuk ākota iskotāo kuskuskusāwa ōche, mena kinosāwa ā uppeyit túkoóch ākota, ussitche ayúk-onawa.

10 Jesus omisse itāo, Pāseweékook kinosāwuk unekee ōche unoóch ka kē nippáhākook.

11 Simon Peter itótāo, ākose ukwasetapao āyupeya ā sakuskināyit missekinosāwa ōche, metatútometunow mena neyanunometunow ussitche nistoo : mena ā ata isse méchātitchik, āyewāk numoweya āyupe kē peekopuyew.

12 ¶ Jesus omisse itāo, Pāche mechesook. Mena numma wawach pāuk kiskinóhumowakuna kē kukwāchimik, Owāna keya? weya ā kiskāyétúkik āwukwune ka Tipāyéchekāyit.

13 Jesus maka pā itótāo, mena otināo ayúk-onawa, ākose meeyāo, mena kinosāwa ussitche.

14 Ākwa oma nistwaw ā wapumikoot oo kiskinóhumwakuna Jesus, uspin ka kē wuniskat nippoowinik ōche.

15 ¶ Ākose ispe kā keese mechesootchik, Jesus omisse itāo Simon Petera, Simon, oo' koosisa Jonas, owusimā na ke sakehin ispeéch okoo? Omisse itāo, Āhā, Tāpāyéchekāyun; ke kiskāyétān ā sakehitan. Omisse itāo, Us-umik ne mayutchikoomisuk.

16 Omisse mena itāo ākwa neswaw, Simon, oo' koosisa Jonas, ke sakehin na? Omisse itāo,

Āhā.
hitan
oom
1'
oo'
num
omi
itāo
key
Jesu
oom
1
yun
ótā
sāy
tuk
itta
win
om
un
ha
wa
ity
wa
T
k

Ahā, Tāpāyéhekāyun; ke kiskāyētān ā sakehitan. Omissé itāo, Usumik ne mayutchíkoomuk.

17 Omissé mena itāo ākwa nistwaw Simon, oo' koosisa Jonas, ke sakehin na? Peter numma nāāyētum chikāma ākwa nistwaw omissé ā itikoot, Ke sakehin na? Ākose omissé itāo, Tāpāyéhekāyun, ke kiskāyētān kākeyow kākwia; ke kiskāyētān ā sakehitan. Jesus omissé itāo, Usumik ne mayutchíkoomuk.

18 Tapwā, tapwā, k' ititin, Ispe ā oskatisseyun, ke ké pukwūtāhosoóty, mena ke ké pimótáty piko itta ā itāyētumun: maka ispe kiksāyineweyune, ke ga soowiniskāyin, ākose kotuk ke ga pukwūtāhook, mena ke ga itótahik itta āka ā nutowāyētumun.

19 Oma ké itwāo, ā kiskahúk káko nippoo-win kā óche muméchimayit Munetoowa. Ākose oma kā itwāt, omissé itāo, Pimitissáhoon.

20 Ākose Peter, ā kwāskekapowit, wapumāo unehee kiskinóhumowakuna Jesusa ka sakehayit ā pimitissáhikāyit; ka ké asputisimoot waskekuneyeék tipiskinākwāwiník, mena ka ké itwāt, Tāpāyéhekāyun, owāna una kā utawakāt k' eyow?

21 Peter ā wapumat omissé itāo Jesusa, Tāpāyéhekāyun, kákwi kā totúk owa napāo?

22 Jesus omissé itāo, Keespin net itāyētān kitta pāhoot eyekoók kā tukosineyan, tanse

weya keya āwuko kā itapuchétayun? pimitis-sáhoon keya.

23 Ākose oma itwāwin pupamepuyew keyekow kiskinōhumowakunuk, āka una kiskinōhumowakun kitta nippit : āyewāk maka Jesus numoweya omisse ké itāo, Numoweya kitta nippew; maka, Keespin net itāyētān kitta pāhoot eyekoók kā tukosineyan, tanse weya keya āwuko kā itapuchétayun?

24 ¶ Āwuko owa kiskinōhumowakun ka wétúk ohoo kākvia, mena ka ké mussináhúk ohoo kākvia: mena ne kiskāyētānan ā tapwāwuneyik oo wétumakāwin.

25 Mena kāyapitch étukwunwa kotuka méchāt kākvia Jesus ā ké totúk, āwukwunee keespin kákeyow mussināhikatāyikee, maskooch āpo numoweya ota uskeék kitta ké tāpustāpunee mussināhikuna kā mussināhikatākwapunee. Amen.

tis-

ye-

nó-

sus

itta

itta

eya

ka

núk

wā-

mē-

nee

nas-

tāp-

tāk-

